

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évenként 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. :: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLVII. évfolyam, 125. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Szombat, 1932. június 4

Titulescu csókja

A csóknak gyakran juttatott szerepet az emberiség történelmében a sors, amely szereti az emberek érzelmét az országok sorsával összekeverni. A nemzeteket átfogó események sodrában rendszerint itt is, ott is megcsillan egy-egy színes, kirívó, meghökkenítő, vagy megmosolygató momentum, amelyet ritkán jegyez fel a történettudomány, de annál nagyobb fontosságot tulajdonít számára a napi-politika szeizmográfiája, a mindenkor benyomások hőmérője és végül, legvégül a közvélemény, amely a sorban mostanában mindig leghátul szokott állani. Nézni még csak nézhet, de hangja már nem hallatszik el oda, ahol az ő sorsát intézik. S a közvélemény ilyenkor csak abból következtethet, amit meghallania, vagy meglátnia sikerül innen a legfáradt sorból, a torló tömegek sodrásának legeslegszéléről.

Titulescu Miklós csókja a mai nap legérdekesebb eseménye ennek a sokat szenvedett, sokat elviselt országnak, amely felett ma újra felzúgnak a pártpolitika eddig elszenvedett Aeolus-szelei. A londoni követ, — ma Románia designált miniszterelnöke, — a nemzeti-parasztpárti pártvezetőség egykori külügyminiszterének arcára adta ezt a csókot s hogy teljesebb legyen ennek az érzelmű nyilatkozatnak a jelentősége, nem is zárt négy fal között tette ezt, hanem Mironescu palotájának a főbejárója előtt, a nyílt uccán, amelyet az újságírók, a fotóriporterek, érdeklődők százai lepte el sűrű tömegekben. A Titulescu csókja ezúttal emelkedik ki az érzelmek és temperamentum-kérdések világából a politikai megítélések sugáryalábjainak világításába és bizonyos, hogy Románia designált kormányelnöke sem a Mironescu borostás állára gondolt, amikor csókját rálehelt, hanem miniszterelnökének sikerére, a nemzeti koncentráció kabinetjének megalakítására, amelyet csakis a liberális-párt, vagy a nemzeti-parasztpárt legmesszebbmenő támogatása biztosíthat számára. Titulescu csókja akkor cuppant el a bucuresti-i bulváron, amikor Duca már mereven visszatartotta a számára felajánlott együttműködési tervet, amikor a bukott kormányelnökkel, Iorgával is kibeszélte magát a londoni követ: ez a csók tehát éppúgy szólt Badacsonynak, vagy Kolozsvárnak, ahol a nemzeti-parasztpárt két történelmi vezére már akkor bizonyára megkapta a királyi meghívót, — mint a szájtató Bucurestinek, amely hangos teiszéssel honorálta Titulescu demonstratív gesztusát.

Titulescu kormányelnöki premierje kétségkívül tetszett Bucurestinek. Ha Ausztria a politikai célokért a házasságokig elment azon az úton, ami a politikai eredményekhez vezetett, Titulescu is megengedhet magának ilyen uccai liaisonokat. De minden csókolódzásnál, ott kell éreznie maga mögött az uralkodó bizalmát és a nyomorbadöntött, eladósodott ország népeinek remegését: mi lesz majd, ami a politika csók-váltásai után következik...? A nemzeti koncentráció tervének sorsa minden bizonnyal holnap eldől a nemzeti-parasztpárti vezérekkel folytatott tanácskozásokon és akkor a tömeg, amely megtapsolta a csókolózó Titulescut, akkor majd joggal lehet kíváncsi rá, hogy a koncentráció csókos zsonglőre milyen hasonló trükkökkel fogja megoldani az ország nagy kérdéseit...?

Kormányalakításra kapott megbízást Titulescu

A jelenlegi parlamentet valószínűleg nem oszlatják fel --- Titulescu tárgyalásai Iorgával, Argetoianuval és Ducával --- Argetoianu királyi audienciája --- Titulescu a megbízás mellett gondolkodási időt is kért a királytól --- Titulescu megcsókolta Mironescut --- Az új kormány ellenzéke a liberális és Goga-pártok lesznek

Duca visszautasított bárminő részvételt egy koncentrációs kabinetben

Bucurestiből jelentik: Titulescu ma délután tizenkét órakor audiencián jelent meg a királynál. Az audiencia csak fél négy órakor ért véget. A lapok különkiadásai nyilatkozatot közöltek Titulescutól, aki az újságíróknak kijelentette, hogy Ófelsége megbízta a kabinet megalakításával és ő a megbízást elfogadta. Titulescu ezután autóbába ült és Iorgához hajtatott.

A designált miniszterelnök körülbelül egy óra hosszat tartózkodott Iorga Miklós lakásán és — mint a jelek mutatják — nem a legnagyobb egyetértésben vált meg tőle. Beavatottak szerint Titulescu kijelentette, hogy nem állják meg helyüket azok a hírek, amelyek szerint a parlament feloszlását kívánja. Ellenkezőleg hajlandó a jelenlegi parlamenttel dolgozni. Délután négy óra tájban távozott Titulescu a volt miniszterelnök lakásáról, ahonnan Argetoianuhoz ment. Mintegy husz percig tartózkodott a volt pénzügyminiszternél, majd együtt jöttek el. Argetoianu a királyi palotába sietett, ahol Ófelsége audiencián fogadta.

Ugyanakkor megjelent Stefanescu Amza volt hadügyminiszter is. A kettős audienciát erősen kommentálják a fővárosban. Közben Titulescu Duca lakására ment, ahol ötven percig tartózkodott.

Mint az előrelátható volt, a liberális-párttal nem sikerült megállapodást létrehozni. Titulescu felkérte Ducát, vegyen részt pártjával a koncentrációban. Erre Duca azt kérdezte, milyen feltételek mellett alakítja meg kormányát?

— Attól függ, kével sikerül megegyeznem — válaszolta Titulescu.

„Megfelelő időpontban ismeretlem álláspontom okait“

A liberális-párt elnöke végül közölte, hogy a párt visszatartja minden ajánlatot, amely koncentrációban való részvételét célozza. A tervezett kabinet nem alkalmas a mai krízis megoldására. Titulescu tudomásul vette Duca választát, majd Bratianu Dinut, a liberális-párt másik vezérét kereste fel, akit valószínűleg arra akart rábírn, igyekezzen megváltoztatni Duca álláspontját. A liberális-párt elnöke a következő nyilatkozatot tette az újságíróknak:

— Visszatartottam bármilyen természetű részvételt egy nemzeti koncentrációs kormányban. Egy ilyen kormány képtelen megállni a helyét a mai viszonyok között. Majd megfelelő időpontban ismertetni fogom azokat az okokat, amelyek erre az álláspontomra készítettek.

Rövid gondolkodási idő a megbízás elvállalására

Titulescu ezután Mironescut kereste fel. Több, mint másfél óra hosszat tartózkodott a nemzeti-parasztpárt ismert vezérének lakásán ahova elhívták Mihalachet is. Mironescu a kapuig kísért Titulescut, akitől a legnagyobb szeretettel és barátsággal váltak el. A designált miniszterelnök a lakás előtt várakozó újságíróknak azt mondta:

— Kérem, legyenek szívesek korrigálniak egy tévedést, amely a lapok rendkívüli kiadásában jelent meg. Amikor Ófelsége megbízást adott arra, hogy koncentrációs kormányt alakítsak, rövid gondolkodási időt kértem, hogy arról informálódjak, vállalhatom-e a megbízást. Ófelsége szíves volt megadni a kért időt.

Ezzel Titulescu Mironescu felé fordult: — Nemde, Mironescu ur, nem lehet ez másképpen? Maniu és Vaida még nincsenek itt.

Majd a volt nemzeti-parasztpárti külügyminiszterhez hajolt és megcsókolta.

A helyzetből a lapok azt a következtetést

vonják le, hogy Titulescu mindenképpen meg fogja alakítani kormányát, amelyet a nemzeti-parasztpárt a legmelegebben támogat. Titulescu még Luput, Negulescut, Bratianu Györgyöt és Goga Octavianét kereste fel. Az újságírók utközben megkérdezték tőle, visszamegy-e még ma a királyi palotába.

— Még nem tudom — hangzott a válasz.

— De lehetséges? — firtatták a lapudósítók.

— Miért ne volna lehetséges? Miért ne látogathatnám meg Ófelségét?

Politikai körök véleménye szerint a válság a mai napon nem nyerhet még megoldást. A kulcs Maniu kezében van. Maniu ma délután a királyi palotából keltezett táviratot kapott, amely felszólította, hogy legyen szombaton délelőtt Bucurestiben. A távirat vétele után Maniu, Vaidával együtt nyomban Bucurestibe indult. Mihalache az újságírók kérdéseire közölte, hogy pozitív nyilatkozatot nem tehet, mert a nemzeti-parasztpárt végrehajtó-bizottsága csak holnap ül össze. Annyit azonban közölhet, hogy a nemzeti-parasztpárt a legmelegebben támogatja a koncentráció eszméjét.

Szakadás fenyegeti a liberális pártot

Az Adeverul különkiadása szerint a liberális-párt végrehajtó-bizottsága Anghelescu volt közoktatásiügyi miniszter lakásán értekezletet tartott. Az értekezleten Franasovici szólalt fel és elégedetlenségét fejezte ki Duca magatartása felett. Kifejtette ama álláspontját, hogy nem szabad a végletekig feszíteni a hűt és nem lehet szembehelyezkedni az egész ország akaratával, amely koncentrációs kormányt kíván. A lap szerint könnyen lehetséges, hogy Duca magatartása szakadást idéz elő a liberális-pártban.

A válság kialakulása — mondják beavatott politikai körökben — a holnap délelőtti tárgyalásoktól függ, amelyeket Maniu és Vaida folytatnak Titulescuval. Valószínű, hogy szombaton estig megalakul a kormány, amelyben Titulescu elnökletével a nemzeti-parasztpártot

kívül a kispártok nyernek képviselést, Goga pártja kivételével. Így az ellenzék a liberálisok és gogisták fogják képviselni. Amennyiben varázsló események nem jönnek közbe, úgy holnap este már új kormánya lesz Romániának.

A lapok ismét újabb részleteket közölnek arról a jelentőségteljes királyi audienciáról, amelyről Iorga Miklós már mint lemondott miniszterelnök távozott. Az *Universul* szerint a király azt követelte Iorgától, hogy a legsürgősebb problémákat nyolc nap alatt oldja meg. Ezen idő alatt a kormánynak ki kell fizetnie a hadsereg és a köztisztviselők elmaradt fizetését.

— Legyen meggyőződve Felsőged arról, hogy minden erőfeszítéssel ezen leszünk — válaszolta Iorga — de varázslók nem vagyunk. Nem hiszem, hogy nyolc nap alatt bárki találna radikális megoldást.

— És Titulescu ur? — kérdezte a király. Iorga meghajolt és csak ennyit mondott:

— Ha így állnak az ügyek, nem kérek Felsőgedtől mást, csak egy tollat, hogy megírjam lemondásomat.

És az uralkodó átment a másik szobába és szó nélkül átnyújtott Iorga Miklósnak egy tollat.

Averescu is támogatja a koncentrációs kormányt

Averescu marsall szintén szombaton érkezik meg a fővárosba. A marsall telefonon beszélt helyettesével, Otetelesanuval, akinek kijelentette, hogy a vezetése alatt álló néppárt a koncentráció mellett foglal állást és azt a legmelegebben támogatja. Egyetlen feltétele van csupán: hogy a kormányt olyan pártok képviselőiből állítsák össze, amelyek már kormányon voltak. Averescu közölte még, hogy távolléte alatt Negulescut bizza meg a párt nevében való tárgyalással és bejelentette, hogy ő maga részéről nem fogad el tárcát.

Iorga, a lemondott miniszterelnök egyébként közölte híveivel, hogy támogatja a koncentrációt és most megtette a lépéseket az iránt, hogy megszerezze jogszerinti szenátorságát.

Fosztogatnak és rabolnak az amerikai munkanélküliek

Súlyos következményekkel jár a folyton növekvő munkanélküliség — Öt milliárd dollár kiutalásával és a munkanélkülieknek táborokba való elhelyezésével akarnak segíteni a helyzetet

Washingtonból jelentik: A 28 legnagyobb város polgármesterei Detroitban értekezletre jöttek egybe, amelyen a munkanélküliség megoldásának lehetőségeit tárgyalták. Megállapították, hogy az amerikai gazdasági depresszió leginkább háborús állapotokhoz hasonlítható és annak csökkentése érdekében minden erőforrást mozgósítani kell.

Elhatározták, hogy delegátusokat küldenek a parlamentbe, amelytől követelni fogják, hogy 5 milliárd dollárt bocsássonak a munkanélküliek rendelkezésére. Emellett mozgósítsák a munkanélkülieket katonai mintára. Helyezzék el őket táborokba és használják fel a tömegeket ut- és csatornaépítési munkálataira.

tokra. Az amerikai munkanélküliség hirtelen magyarányuúvá váló felszökkenése az európai munkanélküliség mozgalmaktól eltérőleg, igen veszedelemes méretű és súlyos következményekkel jár.

A Washington felé vezető utakat ellepték a munkanélküli-csoportok, akik vagy gyalog, vagy valamilyen közlekedési alkalmatosságon haladnak a város felé és utközben tehervonatokat állítanak meg és rabolnak ki, autók utasait szőlítják megállásra, akiket persze ki is fosztanak. Különösen az élelmiszereket szállító vonatokat kényszerítik megállásra, úgy, hogy most már több szakaszon a vonatokat fegyveres őrök kísérik.

Grandi olasz külügyminiszter a leszerelési probléma megoldását sürgeti

A Népszövetség bukása veszélyt jelentene egész Európára — Az olasz indítvány hatalmas lépés a leszerelés megvalósítása felé

Rómából jelentik: Grandi külügyminiszter a leszerelési értekezleten ma nagy beszédet mondott. Kijelentette, hogy a Népszövetség tekintélyét vngszerte erősen növelte volna, ha a leszerelés kérdésében akár milyen konkrétumot létrehozott volna. Olaszország nem tételizzi fel, hogy az államok vezetői ne látnák előre a veszélyt, amely egész Európára hárulna a Népszövetség bukása esetén. Legfőbb ideje volna, hogy négy hónapi kínosan üres tárgyalás után, komolyan hozzászólnának a leszerelési probléma valamilyen módon való megoldásához. Azzal tisztában kell lenni, hogy az általános gazdasági válság

megoldása csak a jóvátételi kérdések és a háborús adósságok rendezése után remélhető. Az időközben felmerült terhek, mint a német-osztrák vámanió, valamint a Tardieu-féle konföderációs terv óta a középeurópai államok helyzete csak rosszabbodott. Öt államot csoportosítani egy gondolat körül nehéz, mert érdekeik ellentétesek. Lehetetlen gondolat a volt monarchia gazdasági egységének alapjára helyezni olyan területeket, amelyek ahhoz sohasem tartoztak és abba bele sem illettek volna, mint amilyenek Dobrudzsa, Besszarabiya és a macedón országrészek. A dunai államok válása egy darabja a világválságnak, amelyet külön megoldani hiábavaló törekvés lenne.

Az olasz leszerelési indítvány azonnali elfogadása hatalmas lépést jelentett volna, mert ebben a nagy haderővel rendelkező Itália példát nyújtott valamennyi államnak arra, hogyan kell ezt a fontos és kényes problémát önzetlenül felfogni.

Háromszor melébe lőtte magát az élesdi állomáson egy vasúti tisztviselő felesége

Idegbetegsége miatt követte el tettét.

Élesdről jelentik: Csütörtökön délelőtt 11 óra tájban tragikus öngyilkosság játszódott le az élesdi nagy állomáson. Az egyik vasúti tisztviselő, Molnár Antal fiatal felesége revolverrel háromszor mellébe lőtt. A lövés zajára ijedten futott össze az állomás személyzete és remülten látták, hogy a fiatal anya több sebből vérzett. Szerencsére éppen az állomáson tartózkodott dr. Kálmán Sándor élesdi orvos, akit azonnal a beteghez hívtak, aki az állomáson lévő gyorsvonatra tért át az öngyilkos fiatalasszonyt, hogy beszámítsák Nagyváradra a kórházba.

Az orvos a robogó vonaton adott csillapító injekciókat az öngyilkos asszonynak és vele maradt mindaddig, amíg beérkeztek Váradra, ahol már várták az előre értesített mentők, akik a kórházba szállították Molnár Antalné.

Molnár Antalné négy hónappal ezelőtt szülésen esett keresztül és a szülés alkalmával súlyos idegbajt kapott. Huzamosabb ideig Váradon kezelték, majd ottani kezelőorvosai tanácsára a kolozsvári idegstanatóriumba szállították, ahol állapota javult, úgy, hogy pár héttel ezelőtt a gyógyulás legteljesebb reményében engedték haza.

Molnárné azonban Élesdre való visszatérése után újra beteg lett, állandó idegizgalmak kínozták s hogy ezektől meg szabaduljon, próbált öngyilkosságot elkövetni.

Kinos incidens a magyar parlamentben

a Lichtenstein hercegségbe történt vagyonmentés körül

„Én is csirkefogónak tartalak...” — Egy képviselő álnéven szerzet utlevéllel utazott ki a hercegségbe

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház tegnapi ülésén Eckhardt Tibor megemlítette, hogy Lichtensteinbe milliós magyar vagyonok menekültek ki, ahol ugyanis a töké megkülönböztetett védelemmel részesül. Andaházi Kasnya Béla, a nemrég egységespárti, most pedig ádáz ellenzéki képviselő közbeszólt, hogy értesülése szerint Görög néven egy parlamenti tag is kiutazott Lichtenstein hercegségbe a főtebb említett céllal. Ma a parlamenti folyosón Lakatos Gyula képviselő felelősségre vonta Andaházi Kasnyát, mert értesülései szerint azt a hírt terjesztette róla, hogy ő utazott volna ki vagyonmentési céllal Magyarországról a hercegségbe. Andaházi

Kasnya mintegy magyaráztaképpen két nevet említett, akitől állítólag a hírt hallotta, amire Lakatos azt válaszolta, hogy a megnevezett urakat nem ismeri, hozzátette azonban, hogy közönséges csirkefogó az, aki róla ilyesmit állít kellő bizonyíték hiján. Ezzel sarkonfordult és eltávozott. Andaházi Kasnya azonban még utána szólt

— Én is csirkefogónak tartalak téged.

Lakatos ugylátszik nem hallotta a sértést, mert nem fordult meg, ellenben később értesült róla. A nagy kavargást keltett incidensnek valószínűleg lovagias elintézése lesz. Hírek szerint a parlamentben is szóvá teszik az ügyet.

Meghalt a biatorbágyi merénylet

Habli Julia cselédleány, aki vallomástételre jelentkezett, de mégsem árulta el, ki volt a tettes. Gyermekét Szilveszter névre kereszteltette

Budapestről jelentik: Emlékezetes, hogy a biatorbágyi vasúti katasztrófát követő napokban a budapesti rendőrségnél kihallgatásra jelentkezett Habli Julia 22 éves cselédleány, aki elmondta, hogy két barátjával járt a katasztrófa színhelyén, a biatorbágyi viadukt közelében és részleteket közölt a robbantás és szerencsétlenség lefolyásáról. A cselédleányt a rendőrség hosszasan vallatták, de nem sikerült őt vallomásra bírni, abban a tekintetben, hogy ki volt az a két férfi, akiknek társaságában a helyszínen járt. Azt sem lehetett

megállapítani, hogy azok az élethű részletek, amelyeket Habli Julia a szerencsétlenségről elmondott, a fantáziájában születtek-e avagy csakugyan a helyszínen szerezték-e azokat. A rendőrség a cselédleányt orvosi javaslatra elmeorvosintézetbe internáltatta, ahol a leányt megfigyelés alatt tartották. A leány ma meghalt, három hét előtt azonban fiugyermeknek adott életet, akit kívánságára Szilveszter névre kereszteltek meg. A leány sirba vitte magával a titkot: Vajjon a társaságában volt férfiak egyike Matuska Szilveszter volt-e.

Őrizetbe helyeztek és a kórházba szállítottak egy aradi uriasszonyt

Feljelentést tett ellene egy aradi ur, akit megfertőzött — A rendőrség a kórházba szállította és a prostituáltak között helyezték el az uriasszonyt — Kártérítési per egy vidéki kereskedő ellen

Néhány nappal ezelőtt egy polgári ruhás rendőrtisztviselő érdeklődött az egyik külvárosi házban egy aradi uriasszony iránt, akit meg is talált és felkeresett lakásán. A detektív közölte a megrémült uriasszonnyal, hogy az aradi rendőrség erkölcsrendészeti osztálya küldötte ki azzal az utasítással, hogy kísérje fel a kvesturára. Az asszony, aki egy volt aradi színész felesége, meglepetten tiltakozott a rendőri kíséret ellen és kijelentette, hogy önként jelentkezni fog. A detektív azonban nem engedett:

— *Sajnálom, nem tehetek semmit. Parancsom van, amelyet végre kell hajtani.*

A rendőrségre érkezve Valeanu komisár, az erkölcsrendészeti osztály vezetője közölte az uriasszonnyal, hogy egy ismert és előkelő aradi ur feljelentést tett ellene. A feljelentésben az illető közli, hogy szorosabb nexusban állott az asszonnyal, *akitől fertőző betegséget szerzett.* Miután az egészségügyi törvény erre vonatkozó intézkedései rendkívül szigorúak, kénytelen beutalni a közkórház venerikus osztályára, ahol megvizsgálják, majd — ha szükségesnek mutatkozik — megfelelő kezelésben részesítik. Hangosan zokogva tiltakozott az asszony ez ellen, azonban a sírás és tiltakozás mitsem használt, a polgári ruhás rendőrtisztviselő *nyomában átkísérte az aradi közkórházba, ahol elhelyezték a közös kórterembe, oda, ahova a közönséges prostituáltak kerülnek.*

Az uriasszony sirva könyörgött a kórház alkalmazottainak, engedjék meg, hogy ismerőseit értesítse, szabadítsák ki ebből a rettenetes helyzetből, azonban a kórházban mereven elzárkóztak minden engedmény elől és kijelentették, hogy senkivel nem léphet érintkezésbe. Hiába panaszkodta el azt is, hogy elviselhetetlen az élete a közös kórteremben, mert a beteg prostituáltak mindent elkövetnek, hogy kellemetlenkedjenek, rossz tréfákat engednek meg maguknak vele szemben, kínózzák, senkisem volt, aki meghallgatta volna a panaszokat és aki segítsen rajta. A rettenetes szituáció addig tartott, amíg Serbanu György

dr. megyei prefektus és a venerikus-osztály főorvosa elé nem került az uriasszony. Serbanu dr. kikérdezte, majd meglepetve mondotta:

— *Nem értem, hogyan teheték Önt a hivatalos prostituáltak közé.*

A főorvos meghallgatta a panaszokat és nyomban átlátta az asszony helyzetét, amelyen sürgősen könnyített is. Elrendelte, hogy az uriasszonyt tegyék át külön szobába mindaddig, amíg ügyében végleges döntés nem történik. Megtörtént a vizsgálat és ekkor derült ki a tény. Az uriasszonyt régebbi barátja, egy előkelő vidéki kereskedő, akihez azelőtt intim szálak fűzték, *súlyosan megfertőzte és ő továbbadta a fertőző betegséget,* anélkül, hogy tudott volna róla. A vizsgálat nyomán elrendelték, hogy az asszony hat héten át kezelésben részesüljön és ezen idő alatt nem hagyhatja el a kórházat. Uccai ruháját a kórházi egyenruhával kell felcserélnie, mindaddig, amíg el nem távozik. Az egyetlen könnyítés, amit számára megadtak, az, hogy továbbra is külön szobában marad, teljesen elkülönítve a szere-

lem hivatásos papnőitől. Ezzel legalább megkímélték attól, hogy *inzultusokban* legyen része ezektől a nőktől.

Az asszonynak tegnap sikerült levelet eljuttatnia egyik ismerősehez. A levélben kétségbeesett hangon panaszkolja el rettenetes helyzetét és kijelenti, hogy *öngyilkosságba kergetik,* ha továbbra is erőszakkal tartják a kórházban. Az események teljesen tönkretették idegileg is, úgy hogy attól lehet tartani, hogy teljesen összeroppan, ha sürgősen környezetváltozásban nem lesz része. De azok előtt, akik segíteni szeretnének rajta, ott áll a leküzdhetetlen akadály: a kórházi szabályok, valamint az egészségügyi törvény rendelkezései, amelyek ilyen esetben semmiféle könnyítést nem engednek. Valószínű tehát, hogy az uriasszonynak a kórházban kell letöltenie az előírt hat hetet és csak az orvosi kezelés befejeztével juthat haza.

A tragikus esetnek mindenestre következményei is lesznek. Az uriasszony elhatározta, hogy a kórházból való kikerülése után büntető feljelentést tesz egykori vidéki barátja, az ismert aradmegyei kereskedő ellen, aki tudatosan megfertőzte és ezzel ugyyszólván tönkretette életét. Ezenkívül jelentős anyagi kártérítésre is perli. Miután pedig az egészségügyi törvény ilyen esetekben nem ismer tréfát, bizonyos, hogy a kereskedőre súlyos büntetés vár.

Mindez csak sovány vigasz azonban egy tönkretett asszonynak, aki most keservesen siratja meg azt a percet, amikor egy lelkiismeretlen férfi áldozata lett...

Maresi Rudolf.

Veszedelemes fosztogatóbandát lepleztek le Aradon

Elfogták a fosztogatóbanda tagjait --- Több orgazdát is letartóztattak --- Kifosztott falusi szekerek

Nagyszabású, kitünően szervezett fosztogató bandát sikerült hosszas nyomozás után lelepleznie az aradi rendőrség bünyügyi osztályának. Az ügy előzményei és részletei egyébként a következők:

Még május tizenhetedikén történt, hogy özvegy Urbányi Jánosné, Str. dr. Ratiu 12. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik fűskamrájába betörték és onnan két zsák fosztott tollat, valamint kétezer lej értékű ruhaneműt vittek el. A nyomozást a rendőrség részéről az ügyben Sava Mihály és Chirila Gábor detektívek vezették be és végül is sikerült elfogniok Kovács Sándor, Dumbra György, Lingurar Péter és

Kovács Lázár ségai cigányokat, akiknél a lopott holmit meg is találták.

A vallatás során kiderült, hogy a fent említett cigányok Dumbra György vezetése alatt bandát alakítottak és a külvárosokban rendszeres fosztogatást folytattak. A banda tagjai vidékről érkezett szekereket figyeltek meg és meglesték azt, amikor a szekerek tulajdonosai bevásároltak, majd pedig követni kezdték a városból kifelé haladó szekereket.

A külvárosokban, de főleg a viadukt oszlopai mellett elbujtak és a lassan haladó szekerről lelopták az árut. Ilymódon nagymennyiségű fűszer- és textil-árut halmoztak fel lakásukon, amit a házkutatás alkalmával a rendőrség emberel meg is találtak. A lopott áruk tulajdonosai még mindig nem tudják, hogy árujukat ki vitte el és ezért a rendőrség bünyügyi osztálya felhívja mindazokat, akiknek az utóbbi időben hasonló módon holmijuk tűnt el, jelentkezzenek a rendőrkvesztúrán. Sava Mihály detektívnél az áru átvétele végett.

A későbbi vizsgálat során megállapítást nyert az is, hogy ennek a bandának Nadaban György, Lipitor Péter, Lingurar Moise és Farkas György ségai cigányok szintén tagjai voltak és a náluk tartott házkutatás alkalmával is számos lopott árut találtak, úgy hogy az edigi megállapítások szerint a fosztogatások által okozott kár körülbelül ötvenezer lejre tehető. A lopott áru nagyrészt azonban orgazdáknak adták el, *akiket szintén sikerült leleplezni és őrizetbe venni.* Az orgazdák a következők voltak: Muntean Emilia, Burian Rozália, Stanga György, Nicolovici Mihály és Lingurar Katica. Az ügyben a vizsgálat tovább folyik és a közeli napokban minden valószínűség szerint teljes részletességgel tisztázódni fog, hogy tulajdonképpen kiket károsítottak meg a banda tagjai.

Bűnügyi zárlatot rendelt el az aradi vizsgálóbíró egy paulisi szőlőbirtokos vagyonára

A zárgondnok 250 ezer lejes költség számlája, amelyet a radnai járásbíró nem hagyott jóvá — A szőlőbirtokos feltörte a pecséteteket és eladta a lefoglalt borokat — Betöréses lopás címén megindult az eljárás a birtokos ellen

Ma Ludosan Miklós vizsgálóbíró bűnügyi zárlatot rendelt el Armbruster Ignác paulisi szőlőtulajdonos ingó és ingatlan vagyonára, amelyet még a délutáni órákban foganatosított Stoicescu portarel főnök, Hunyár Algernon ügyvéd és Szilágyi János zárgondnok közbenjöttével. A bűnügyi zárlat elrendelésének érdekesebb előzménye az a *bűnvádi feljelentés,* amelyet Hunyár Algernon ügyvéd, egyik előkelő Erdélyi bank aradi fiókintézetének megbízásából adott be a szőlőbirtokos ellen. A feljelentés és az azt követő bűnügyi zárlat előzményei a következők:

Armbruster Ignác mintegy 600 ezer lejre tartozott a banknak, amelyet nem fizetett ki, úgy, hogy az intézet kénytelen volt követelést per útján biztosítani és a per befejezése után polgári zárlatot kért a szőlőbirtokos vagyonára. A zárgondnok később 250 ezer lejes költség számla jóváhagyását kérte, mert ennyit volt szükséges a szőlőbirtokos megműveléséhez.

A radnai járásbíró azonban tévesen ítélt *rosszhitű hitelnyújtásnak* jellemezte és a zárgondnok

gondnok kérelmét nem hagyta jóvá. Ugyancsak megsemmisítette a zárgondnok intézkedéséből a borkészlet értékesítésére vonatkozólag is és utasította a bankot, hogy Armbrusterrel szemben fenálló követelését a konverziós törvényben előírt módon biztosítsa a szőlőbirtokossal szemben.

A szőlőtulajdonos közben *feltörte a pecsétet,* amelyet a zárlat alkalmával a bank helyeztetett el és az ott lefoglalt borból nagyobb mennyiséget eladott. Amidőn erről a bank értesült, Hunyár Algernon az intézet ügyésze bűnvádi feljelentést adott be Armbruster Ignác és özvegy Armbruster Ignacné ellen betöréses lopás miatt és ugyanakkor kérte a vizsgálóbírótól a bűnügyi zárlat elrendelését is, amelyet az a mai napon el is rendelt. A rendelet alapján azután még a mai napon foganatosították is a zárlatot Armbrusternek bárhol található vagyonára.

Ugyancsak megindult a vizsgálat a bűnvádi feljelentés ügyében is, amelynek folyamán a szőlőbirtokosnak tisztázni kell, hogy milyen engedély alapján értékesítette a lefoglalt borokat.

A kereskedelmi tartozások bírói felszámolásáról szóló törvény magyarázata
Dr. Várady Ödön és Gáspár Gyula fordításában
megjelent
teljes magyar szöveggel.
Ara 30.— lej.
Kapható az Aradi Közlöny kiadóvitalában

Csomagolnak a prefektusok

Megérkezett Aradra a belügyminiszter második rendelete a kormánybukás óta --- A prefektusoknak minden pillanatban készen kell állaniok a távozásra

Junius 8. és 9. két országos nemzeti ünnepén hivatalos munkaszünetet kell tartani

Az aradmegyei prefekturára ma reggel újabb rendelet érkezett — a kormány bukása óta a második — a belügyminiszterium utján a miniszterelnökségről. A rendelet tulajdonképpen egy rövid, párszavas körtávirat formájában futott be a kormány aradmegyei képviselőjéhez, dr. Serbanu György megyei prefektushoz. A táviratban a miniszterelnökség a belügyminiszterium utján utasította Aradmegye prefektusát az ország valamennyi prefektusával együtt, hogy a megyei adminisztráció ügyeit olyképpen koncentrálják, hogy bármelyik pillanatban átadhassák helyüket az esetleg megalakuló új kormány képviselője számára. Mászólva a belügyminiszterium utasította a lorga-kormány prefektusait, hogy csomagoljanak, mert minden pillanatban elkövetkezhetik a távozás ideje.

A távirati körrendelet vétele után Serbanu György dr. megyei prefektus kiadta utasításait annak haladéktalan végrehajtására. Pénteken fogadónap lévén, sajátos módon kevés látogató jelentkezett kihallgatásra s így a megyei prefektusnak is elégséges ideje maradt rá, hogy a lorga-kormány rezsimjére vonatkozó iratokat rendezze és előkészítse az elszállításra.

Az Aradi Közlöny munkatársa a délutáni órákban kereste fel a megyei prefektust, hogy általa derítsünk világosságot egy furcsa kavarodásra, amely a jövő heti két egymásután következő országos nemzeti hivatalos ünnepnap körül keletkezett. Az erdélyi sajtóban ugyanis az a hír terjedt el, hogy arra való tekintettel, miszerint junius 8-án Károly király visszatérésének második éves évfordulója lesz, viszont junius 9-én a Hősök Napjának megünneplésére készül ugyancsak nagy fényvel az ország, a kormány, amely jelenleg ha ideiglenesen is, de aktív módon vezeti az ország ügyeit: a két hivatalos munkaszüneti napot jelentő nemzeti ünnepnapot egyetlen egy munkaszüneti nappá kívánja összekovácsolni. Egyes sajtóorgánusok szerint ebben az ügyben a belügyminiszterium egy körrendeletet küldött a megyei prefekturáknak, amelyben olyértelenben intézkedik, hogy junius 8-án csupán a hatóságok, az iskolák és az üzletek tartanak ünnepet, de a hivatalos munkaszünet elmarad. Hivatalos munkaszünetet tehát csak junius 9-én tartana az ország, a Hősök napjának emlékünnepe. Mivel az eddigi rendelkezéseknek értelmében mind a két hivatalos ünnepnek szigorú munkaszüneti jellege van, ez ügyben az esti órákban újlag információkat kértünk Serbanu György dr. megyei prefektustól, aki a következő felvilágosítással szolgált:

— Az állítólagos belügyminiszteriumi körrendeletéről, amely megváltoztatná a két országos ünnep munkaszüneti jellegét, semmitéle tudomásom nincsen, hozzánk mindeddig a pillanatig meg nem érkezett. Tehát az ünnepségeket illetőleg továbbra is az előző rendelkezések érvénye marad meg. Junius hó 8-án Károly király visszatérésének második évfordulóján nagy katonai ünnepségeket rendez a

Hatvanhét éves az angol király

Londonból jelentik: V. György angol király ma töltötte be életének hatvanhetedik évét. Az uralkodót a világ minden részéből elhalmozták gratulációkkal. A királyi család tagjai pedig, köztük a királyi pár unokái is, ajándékokkal kedveskedtek az uralkodónak. A londoni helyőrség huszonegy ágyulóvést adott le, a főváros lobogódiszben uszik és egész Anglia valóságos nemzeti ünnepként ünnepelte uralkodójának születésnapját.

garnizon a Ferdinand-rend új kitüntettjeivel együtt: a Hősök Napját pedig a szokott ünnepségekkel tartjuk meg junius hó 9-én. Mind a két nemzeti ünnepnap természetesen hivatalos munkaszünettel jár, amely ellen véteni csak büntetést vonhat maga után. Mindössze ennyi az, amit mondhatok.

Az Aradi Közlöny munkatársa Radu Corneliu dr. interimár-bizottsági elnököt kereste fel, akit ugyancsak megkérdeztünk az aradi kereskedő- és iparostársadalmat érdeklő kérdésre vonatkozólag:

— Semmitéle újabb rendelkezésről nincsen tudomásom, — mondotta Radu dr. munkatársunknak — a megyei prefektúra sem jelentett semmit számunkra. Tehát minden marad a régiben, a két nemzeti ünnep két egymásután következő hivatalos munkaszüneti napot fog jelenteni. — (ab.)

Govora-Caciulata

radio-
aktiv

ásványviz

ajánlva a következő betegségek ellen: vesebaj, májbaj, köszvény, vizeleti bántalmak, érelmeszesedés.

SUCC. KARDOS NICOLAE UTÓDAL,

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16. Telefon 6-86.

Endresz özvegye elvesztette eszméletét, amidőn megtudta, hogy gyermeke holtan született

Az izgalmak következménye volt, hogy a gyermek már napokkal ezelőtt meghalt — „Gyurka, ne hagyj el!”
Olaszország 100 ezer lírás adománya a hősi halált halt repülő feleségének

Az Aradi Közlöny mai számában már jelentette, hogy Endresz György özvegye tegnap délután halott leánygyermeknek adott életet. Az orvosok már Endresz György szörnyű katasztrófájának bekövetkezése után sejtették, hogy a férj halála az asszony egészségére kihatással lesz és éppen ezért különös kímélettel közölték vele annakidején a lesújtó hírt. Az Endresz temetését követő napok fájdalmas erősen aláásta az anya egészségét, nem táplálkozott rendszeresen és ez kihatással volt magzata fejlődésére. Endresz György gyermeke a nyolcadik hónapban született meg. A halál oka nem a koraszülés volt, hanem ellenkezőleg, éppen a magzat elhalálása következtében indult meg a szülési folyamat idő előtt.

Nemrégiben egy budapesti szanatórium igazgatósága levelet intézett Endresz György néhez, amelyben részvéte kifejezése mellett azt írta, hogy kitüntetésnek venné, ha a magyar óceánrepülő özvegye szülése idején igénybe venné a szanatóriumot. Ekkor még nem is sejtették, hogy rövidesen milyen szomorú aktualitása lesz a levélnek. Endresznő kedd este fájdalomról panaszkodott és az intézet szülészeti osztályának főorvosa még szerdán megvizsgálta Endresznét és már ekkor megállapította, hogy a magzati szívhangok nem hallhatók, amiből arra lehetett következtetni, hogy a magzat halott. A nagy fájdalomban szenvedő Endresznővel nem közölték ezt a megállapítást és csak hozzátartozóit értesítették, hogy ha a szülés a csütörtöki nap folyamán meg is történik, a magyar óceánrepülő

özvegye már csak halott gyermeket hoz a világra.

Tegnap délelőtt mosolygott a szerencsétlen asszony férje balesete óta először és ezeket mondta:

— Fiu lesz! Biztosan fiu! Gyuri is fiut akart!

És nem értette, hogy miért fordul el nővére és miért emel zsebkendőt a szeméhez. A mikor pedig a szülés után tudatták vele a tragikus valót, akkor már egy könnycsepp sem ült a szemében. A rettenetes fájdalom valóságosan halottá merevítette, artikulátlannal hörgés szaladt ki torkából, tekintete megtörtén meredt a menyezetre és eszméletlenül sikoltotta:

— Gyurka, ne hagyj el!

Majd pedig suitogva tette hozzá:

— Repülni fog!

A gyermek pedig ekkor már fehér angyal-szárnyakon repült hős atyjához az ég felé...

Budapesti jelentés szerint Arlotta budapesti olasz nagykövet ma megjelent a külügyminiszteriumban és átnyújtott két csekket, egy 100 ezer és egy 50 ezer líráról szólót, melyeknek egyike Endresz özvegyéé, másik pedig a Bittay-család nevére van kiállítva. A két csekket a külügyminiszterium juttatta el a címzeteknek. Endresznét egyébként a szanatóriumban ismerősök és idegenek virágtengerrel árasztják el. Mozgalom indult meg, hogy a halvaszületett Endresz-gyermekek méltó helyre, apja mellé temessék el. A magyar kerékpáros szövetség egyébként megrendezi az Endresz-emlékversenyt, melynek jövedelme az Endresz-emlékmű céljait szolgálja. A verseny a Milleniumi-pályán lesz.

Titkos kábítószerezarusok karmai közé került GHICA herceg

Drámai tárgyalás Bucurestiben --- „A halál oka: a két barát” --- A letartóztatott aranyifjak rejtélyes élete

Bucurestből jelentik: Ma átszállították a vacaresti-i fegyházba Dinu Toporanu és Chitu gyógyszerészt, akiket Ghica Ionel herceg tragikus halála következtében tartóztattak le. A tegnapi tárgyalásról, amelyen a vádtanács a két fiatalember felett ítélt, rendkívül érdekes részletek érkeznek Bucurestiből.

A vádtanács először Chitut hallgatja ki, aki elmondja, hogy gyógyszerész volt, jelenleg pedig a Discom tisztviselője. Vallomásaiban azt állította, hogy Ghica herceg egész este fejfájásról panaszkodott és kérte, szerezzen neki heroint, mert csak az csillapítja fájdalmait. A herceg elmondta neki, — vallotta — hogy amióta Bulgáriában lezuhant gépével, állandó fejfájás gyötri és csak a heroin okoz valamilyen enyhülést. Együtt mentek el Chitu lakására, ahol kis mennyiséget akart kiadni. De a herceg elkapta kezéből az egész csomagot és tárcájába tette. Miután előzőleg mulattak és sokat ivott, ittasságában nem tudott ellenkezni vele és nála hagyta a nagymennyiségű kábítószert. Chitu kijelentette, hogy előzőleg Ghica herceg saját lakásán kisebb mennyiségű kokaint vett be.

— Honnan szerzett kokaint? — kérdezte az elnök.

— Nem tudom. Amíg a Zig-Zag mulatóban voltunk, az asztalon láttam egy kis csomagot, amelyben valószínűleg kokain volt. De nem tudom, ki hozta őket.

Utána Toporanu hallgatják ki, akiről kiderül, hogy nem tudja megmondani, mivel foglalkozik, miből él. Pedig nagy lábon él. Sínaiában nyaral minden évben, külföldi utazásokat tesz és a mulatóhelyeken gyakran megfordul.

— Egyetemi hallgató voltam — ennyit tud csak mondani.

A végzetes éjszaka részletei

Toporanu azt mondotta, hogy a Zig-Zag mulatóban Ghica herceg követelte, szerezzen számára kokaint. De nem szerzett. Mulatás közben összevesztek és átült egy másik asztalhoz, a herceg azonban megveréssel fenyegette, ha nem ül hozzá. Amikor odaült, látta, hogy az asztalon egy csomag fekszik, amelyben véleménye szerint kokain volt.

— Honnan tudta, hogy kokain? — hangzott a: elnöki kérdés.

— Tudtam, hogy a herceg közben otthon volt és tudtam azt is, hogy szenvedélyes kokainista. Elvettem az asztalról a csomagot, a cigarettafárcámba tettem és átnyújtottam a hercegnek. Megmondottam neki, hogy ilyen dolgokat nem hagynak az asztalon. Közben ismét elment a herceg társaságával. Amikor visszajött, elmondotta nekem, hogy Chitunál volt, ahol heroint vett be.

— Heroint? — kérdeztem tőle meglepetten.

— Igen, csak ne félj — felelte a herceg. — Erős vagyok és nekem nem árt.

— Ezután autózásra hívott meg — folytatta Toporanu a vallomást — és közben vesztette el eszméletét. Átvettem a kocsi vezetését és a herceget egy orvoshoz vittem, aki súlyos heroimmérgezést állapított meg. Ekkor visszavittem a kocsihoz és egy gyógyszertárba mentem, ahol az orvos által előírt gyógyszert vásároltam meg. Mire visszatértem, a rendőr megtárolta Ghica herceget eszméletlenül a kocsihoz. Elmentünk a Colentina-kórházba. Miután vissza kellett térnem a városba, taxiköltségekért kivettem a herceg kabátjában levő pénztárcából ezer lejt. A visszajáró pénzt vissza is hoztam.

— Honnan volt a heroin? — kérte az elnök.

— Toporanu: Nem tudom.

— Chitu: Megtakarítottam.

— Elnök: Ugy tudom, csak pénzt szoktak megtakarítani. Nem értem.

Chitu: Az egészségügyi minisztérium constantai gyógyszerlerakatainak tisztviselője voltam. Amikor a gyógyszertáraknak leszállítottam a megrendelt heroint, elspóroltam a magam részére tizenöt grammot.

Toporanu ezután az elnök kérdésére kijelenti, hogy külföldi utazásai alatt gyakran élt kokainnal és onnan is hozta készletét.

Az ügyész ezután vádbeszédében rekonstruálja a történeteket. Elmondja, hogy a vizsgálat szerint a Zig-Zag mulatóban Ghica herceg azt követelte Toporanutól, szerezzen számára kokaint. Toporanu pénzt kér, megkapja, majd eltűnik a mulató hölgyei között. Kis idő múlva hozza a kokaint. Ghica a mulatóhely egyik mellékhelyiségében beveszi a kábító-

Halántékon lőtte magát Óváry Sándor temesvári pénzügyi főtisztviselő

A főtisztviselő megrázó tragédiája — Azért lett öngyilkos, mert a város tiltakozása ellenére Besszarábiába akarták helyezni — A főtisztviselőt holtan vették ki a mentőkocsiból

Temesvárról jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság történt ma reggel Temesváron. Óváry Sándor ismert és rokonszenves pénzügyi főtisztviselő halántékon lőtte magát és rövid idő múlva kiszenvedett. A főtisztviselő tragédiájáról a következőket jelentik Temesvárról:

Óváry Sándor pénzügyigazgatósági irodafőnök neve többször szerepelt a temesvári sajtó hasábjain. A kormány ugyanis Óváry Sándort is el akarta helyezni Besszarábiába és ez ellen Temesvár közönsége mint egy ember tiltakozott, a sajtó is felemelte szavát, úgy hogy illetékes helyen közbenjárás történt Óváry Sándor érdekében.

Óváry Sándor idegeit azonban a személye körül támadt kavargás alapos próbára tette. Közel 25 éve teljesít szolgálatot a temesvári pénzügyigazgatóságon. Temesváron született, édesapja, Óváry Mihály egy életen át itt szolgált a várost és annak közönségét, itt is van eltemetve, érthető tehát, hogy Óváry Sándor nehezen tudott volna elszakadni a temesvári rögtől és 47 éves korában öreg özvegy édesanyjával egy új és idegen talajban gyökeret verni.

Az öngyilkosság gondolata

Idegeit az utóbbi évek izgalmai a pénzügyigazgatóságon, az állandó felelősség, mely reá mint kisebbségre tisztesen nehezedett, az áthelyezés Damokles-kardja, mely állandóan a feje fölött függött, alaposan megviselték, úgy hogy az aránylag még fiatal ember, aki a magával tehetetlen özvegy édesanyjára való tekintettel nem nősült, az utóbbi években idegileg teljesen megroppant.

Állandóan narkotikumokat szedett, veronállal, majd luminállal igyekezett idegnyugalomát mesterségesen helyreállítani. Az utóbbi izgalmas hetek folyamán számtalanszor mondta édesanyjának:

— Édesanyám, a legjobb volna, ha mindketten bevinnénk egy jó adag luminált, ezzel azután mindennek egyszerűen vége volna. Hiszen előbb-utóbb ugyis végzek magammal és akkor mi lesz magával, ha egyedül marad itt?

Az öregasszony azonban kibeszélte fia fejéből ezeket a gondolatokat és azzal vigasztalta, hogy majd még minden jóvá fordul egyszer.

szert. A mulatás folyik tovább. Ekkor eltávoztak Chituval, aki heroint ajánl fel a hercegnek. A halál oka: a két barát. Az ügyész ezután a két „aranyifjú” jellemét vizsgálja. Toporanuval személye foglalkozása nincs, ellenben egy költő, mintha múltók állárainak rendelkezésére. Honnan van pénze? Senki sem tudja megmagyarázni a titkot. A Toporanuhoz hasonló emberek miatt kellett 1928-ban megalkotni a kábítószerek tiltott árusítása elleni törvényt. Chitu még gyanasabb. Három középiskolával állást tudott magának összehóttatási révén szerezni egy fontos állami intézménynél. Minden képzettség nélkül. Állását arra használta fel, hogy kábítószereket lopjon és lakásán egész raktárt állított fel. Először tévuttra akarta vezetni a nyomozó hatóságokat és azt állította, hogy a heroint a háború alatt kapta egy orosz orvostól, csak később vallotta be, hogy az államtól lopta. A védők azt fejtették, hogy semmiféle bizonyíték nincs a két vádlott ellen. Ők nem bírták rá Ghica herceget, hogy vegyen be kábítószereket, hanem csak a herceg erőszakoskodására adtak. A törvényszék ezután minden tanácskozás nélkül nyomban kimondotta a döntést, amelyben elrendeli Toporanu és Chitu vizsgálati fogságba való helyezését.

Ma reggelre virradóra Óváry Sándor rendes időben ébredt, azonban nem öltözködött fel, hanem úgy járkált a kis lakásban fel és alá. Édesanyja kérdésére azt válaszolta, hogy nem érzi jól magát, valószínűleg megint visszafekszik az ágyba. Az öregasszony kiment a konyhába, ahol fehérneműt kezdett vasalni, amikor hirtelen dördülést hallott a hálószobából. Rosszat sejtve sietett a szobába, ahol látta véres fejjel ott látni feküdni keresztben az ágyon, mellette a szőnyegen feküdt a revolver, mellyel Óváry Sándor, a meghajszolt hivatalnok pontot tett az akta végére.

Halál a mentőkocsiban

Öt perc múlva megjelent Kovács Ödön dr., aki megállapította, hogy a golyó a jobb halántékon hatolt be és kijövet a bal halántékon ütötte a másik lyukat. Minthogy a golyó a falakban sehol sem találták meg, feltételezik, hogy a golyó a szemben levő nyitott ablakon át az Andrássy-utra repült.

Minthogy a szemek erősen ki voltak dagadva és véresek voltak, Kovács dr. azt hitte, hogy a golyó nem sértette életveszélyesen az agymasszát, azonban széjjelroncsolta a két szem látóidegét. A nyitott ablak mellett néhányan körülveszik az ott zokogó öreg asszonyt, ki állandóan azt kérdezi Kovács dr.-tól:

— Él még?...

A mentők Óváry Sándort a Bega-szanatóriumba vitték. A szanatórium értesítette Camdea dr. főorvost, ki megtette a szükséges intézkedéseket az azonnali műtéthez, azonban mire a mentők a szanatóriumhoz értek, Óváry Sándor kiszenvedett. Holtan emelték ki a kocsiból.

CORSO-MOZGO mai műsora:

LEÁNYKERESKEDŐK (Fehér áru) Dita Parlo, Grete Natzler, Harry Frank, Harry Hardt, Eugen Rex. Csak felnőtteknek! Fiatal lányok megvédésére alakult, nemzetközi egyesület fenhatósága alatt készült életkép.

Ma délután 3 órakor: EMIL és a DETEKTIVEK! Fritz Rasp és 300 gyermek ragyogó hangosfilmje. — Jezy, Lei 8.

Vasárnap délelőtt 11½ órakor: MATINÉ! ÖFENSÉGE A MOSÓNÓ: Hansi Niese, Elsa Elster stb. vag. filmoperettje.

HIREK

Uszómédence a parlamentben

Amin most egész Páris nevet

Párisból jelentik: A Doumer halála által teremtetett nyomasztó atmoszférát egy szemfüles újságírónak sikerült eloszlatnia. Ismét van a francia fővárosnak min kacagnia, sőt hahotáznia. Az élelapok, karikaturarajzok és kabarék jóidőre el vannak látva pompás anyaggal. Ez a minden lében kanál riporter ugyanis meglátta a minap, hogy a Bourbon-palotában mesteremberek dolgoznak nagy sietve. Először hivatalos helyen kezdett érdeklődni, ahol azt a választ kapta, hogy az eddigi 612 képviselővel szemben az új parlament 615 képviselőt számol, tehát az ülőhelyeket szaporítani kellett. Csodálkozva tapasztalta azonban, hogy oly nagyszámu munkás dolgozik a képviselőházban, mintha mind a 615 honatya részért kellene széket gyártani. Azt is észrevette, hogy mindenféle munkás van ott, csak éppen asztalos nem igen. A munkásoknál kezdett érdeklődni, akik kereken megmondották, hogy uszómédence készül a képviselő uraknak. Mikor az újságíró biztos volt már a dolgában, újból elment a Bourbon-palota gazdasági hivatalába, ahol ezuttal nem tagadták a dolgot, csak arra figyelmeztették, hogy az uszómédence nem kerül egy fillérbe sem, mert a költségvetésben a nemzeti közmunkák rovata bőséges fedezetet nyújt rá. Az újságíró erre elrohant lapjához és belevágta a szenzációt a kánikulára hajló párisi májusba.

A publikum humorosan fogta fel az ügyet, sőt annyira humorosan, ami már a groteszkséget érinti. Oly erővel indult meg a szellemes és kevésbé szellemes viccek áradata, hogy illetékes helyen jónak látták lefújni és letagadni az uszómédencét, csupán a zuhanyt voltak hajlandók elismerni s ezt a nagy meleggel és a hosszas nyári fürdésekkal indokolták.

A képviselő urakról eddig is tudtuk, mondják a tréfások, — hogy kitűnően usznak, de uszának már egyszer másutt is, ne csak a parlamentben és a közéletben. Ha jobban figyelnek a közéleti morál szavára, nem kell majd annyit zuhanyozniok magukat. A nagyközönség azonban joggal azt mondja, hogy ha a képviselő uraknak melegük van, akkor csak ki kell lépniük a Bourbon-palota kapuján, ott folynak a Szajna hús habjai... Ne akarjanak tehát a palotában fürödni, mert attól meg az adófizetőknek lesz melegük. Ha pedig az adófizetőknek egyszer nagyon melegük lesz, akkor majd fázni találnak a képviselő urak.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Változékony idő várható, nyugat felől némi lehűléssel és esőkel, esetleg zivatarokkal.

CENTRAL MOZGÓ: Egy nagyváros bűnei (Premier). ROUBEN MAMOULIAN rendezése, a „Bestia” mestori alkotója, SYLVIA SIDNEY, GARRY COOPER és LUKÁCS PÁL a főszerepekben. Mindaz, amit eddig irodalomból, vagy sajtóból ismer a közönség a rettegett gangsterok életéből, ebben a filmben tulzások nélkül szerepel. Állandó harcok egymás között, a rendszéggel, közönséggel, olyan izgalmas élményt jelentenek, amit csak a legkiválóbb színészek, a legnagyobb rendező instrukciói alapján szemlélhetnek a vásznonról. Ez a film maga a tökéletes művészet. (8, 10 és 10 órákor).

SELECT MOZGÓ: Önagysága soffőrje.

Aki kellemesen szórakozni akar, aki szabad idejét kacagva akarja eltölteni, ennél jobb filmet nem kívánhat. Németül beszélő, énekes és zenés vígjáték, melyben a szépséges CHARLOTTE SUSA és FELIX BRESSART, a legkedveltebb filmkomikus gondoskodik a teljes hangulat ébrentartásáról. (8, 10 és 10 órákor).

— **Tömegesen jelentkeznek Littykéné mentőtanúi.** Budapestről jelentik: Ruttkay százados halála ügyében a vizsgálóbíró ma folytatta a kihallgatásokat. Érdekes, hogy tömegesen jelentkeznek mentőtannak, akik elmondják, hogy Ruttkay nem sokkal a tragédia előtt olyan kijelentéseket tett, hogy öngyilkos lesz, mások előtt pedig arról beszélt, hogy „minden szerelmi problémát meg lehet oldani egy ölponttal...”. Aláírt és anonim levelekben is tömegesen jelentkeznek Littykéné védőtanúi.

— Radu Cornel dr. interimár-bizottsági elnök ma látogatást tett Memete dr. főorvosnak a volt Szent István-uccában berendezett ambulatóriumában. Az új városi egészségügyi intézményt a jövő hét folyamán adják át rendeltetésének.

— A bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara a devizakorlátozó intézkedések enyhítését kérte. Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara ma átiratot intézett a Banca Naționalăhoz és a devizakorlátozó intézkedések enyhítését kérte. A Kamara átiratában kifejtette, hogy a mostani rendelkezések megbénítják a kereskedelmet és az ipart.

— **Érdekes esküvő Aradon.** Érdekes esküvő fog végbemenni szombaton délelőtt a város anyakönyvi hivatalában. Ursu Délia, Ursu János dr. városi interimár-bizottsági alelnök fiatal és hájos leánya köt házasságot dr. Noveanu Victor fiatal aradi orvossal, az aradmegyei liberális pártszervezet ismert tagjával. A polgári esketési szertartást Radu Cornel dr. interimár-bizottsági elnök tartja, míg tanuként Tatu János, az „Aradana” bank igazgatója és felesége, valamint Valeantu dr. szerepelnek. A polgári esketési szertartást egyházi esküvő követi a görög keleti káthedralisban, majd az esti órákban a fiatal pár nászutra az ókirályságba utazik. Leánya esküvője alkalmából ma számosan keresték fel szerencsekívánataikkal Ursu János dr. bizottsági alelnököt.

Szines lenvászon

a nagydívat,
minden színben, csakis

Ruttkay & Botye fehérenmü üzletben.

— **Tej- és kenyérrazzia Aradon.** Az aradi rendőrség ma a piacon tej- és kenyér-razziát tartott, amelynek során több tejárust előállították a rendőrséger. Lefoglaltak több helyen is olyan kenyeret, amely nem volt kenyérbélyeggel ellátva.

— **Egy eltűnt és megtalált karcsatt útja az aradi rendőrség előtt.** Rendkívül érdekes ügyben sikerült az aradi rendőrségnek leleplezést eszközölnie. Még öt évvel ezelőtt történt, hogy Weisz Márton aradi műszerész felesége elvesztette aranykarcsattját, amelyben platina-foglalatban egy nagy briliánskö volt, körülötte pedig hat kisebb briliáns volt elhelyezve, ugyancsak platina-foglalatban. Nemrégiben Faur Gyula komiszárnak és Mona Ananie detektivnek tudomására jutott, hogy az elveszettnek hitt, nagyértékű arany-csattot Kreszta Antalné elzalogosította egy aradi kereskedőnél, 1117 lej ártózása fejében. Az asszonyt felidézték a rendőrségre és kihallgatása alkalmával megállapítást nyert, hogy öt évvel ezelőtt, mint háztartási alkalmazott, Weisz Mártonnál szolgált. A karkötő valóban elveszett, azonban azt Kreszta Antalné Weiszék lakásának fürdőkádja mögött megtalálta, azonban arról senkinek sem szólt. Amikor férjhez ment, azt mondta, hogy az aranykarkötőt szüleitől kapta nászajándékba. A karkötőt most természetesen visszaadták tulajdonosainak, míg Kreszta Antalné ellen megindították az eljárást.

— **Öt napi fogház egy leharapott ujjért.** Az aradi törvényszék Orezanu—Nicula-tanácsa ma tárgyalta Pascutiú Nicu bűnügyét, akit súlyos testisértésért jelentett fel Bodisteanu Jon ternovai lakos. A feljelentés szerint Pascutiú Nicu az elmúlt év folyamán összeszóllakozott Bodisteanuval, akinek a veszekedés hevében leharapta egyik ujját. A törvényszék öt napi elzárásra ítélte a harapós ellenfelet.

— **Vegyes zárandoklat Mária-Radnára.** Vasárnap, június 5-én reggel 6 órákor különvonaton indult el az Arad-Hegyaljai villamosvasut állomásról a zárandok-csoport Mária-Radna felé. A zárandokokat dr. Lakatos Ottó vezeti. Radnára érkezve, négyes sorokba fejlődve megy fel a bucsujárók serege a kegytemplomhoz, ahol a Jézus Szíve ünnepén ájtatosságot folytatnak, Szentmisét hallgatnak és közös szentáldozást végeznek. A mise után reggeli következik a szabad ég alatt, majd dr. Lakatos Ottó keresztúti ájtatosságot tart a hívekkel a Kálvárián. Délután ünnepélyes ájtatosság lesz a Jézus Szentséges Szíve tiszteletére. Este hat órákor visszatérnek Aradra, ahol megérkezve, körmenetben vonulnak a templomba.

Comsa püspök látogatása az aradi tanítónőképzőben

Az intézet gyakorló iskolájának ünnepélye.

Ma délelőtt az aradi tanítónőképző igazgatósága ünnepség keretében fogadta vendégül Comsa Gergely dr. görög keleti püspököt. Délelőtt tízenegy órákor az intézet dalárdájának soraiba között vonult az intézet épületébe a püspök, akit Laugier Consuela igazgatónő üdvözölt. A püspök válasza után kezdetét vette a műsor. Felvonultak Mandru kisasszony vezetésével az intézet gyakorló iskolájának első és másodosztályos, majd pedig a harmadik és negyedik osztályu növendékei.

A műsor alkalmával kitűnt az igazgatónőnek ugyancsak Consuela nevű kisleánya, aki szavallatot adott elő, majd pedig az énekkar műsorszámait következtek Lepa Dora tanárnő avatott dirigálása mellett. Az egyes számokat ugyancsak Lepa tanárnő tanította be. A műsor után Gheorghiu Todor lelkész, intézeti hitoktató üdvözölte Comsa dr. püspököt, majd pedig Laugier Consuela igazgatónő megköszönte a püspök megtisztelő látogatását.

Az ünnepség befejezése után a vendégek részére az intézet a tanári szobában büfét adott, ahol a megjelentek a kora délutáni órákig maradtak a legjobb hangulatban együtt.

— **Szász Endre jubileuma.** Az erdélyi újságíróársadalom egyik legérdemesebb és legkitűnőbb tagja, Szász Endre — mint megirtuk — munkásságának 25-ik évébe lépett. A kolozsvári újságírók egyhangu lelkesedéssel határozták el, hogy 25 éves jubileumát ünnepélyessé teszik. Az akciót a Magyar Párttal és az összes írói és kulturális egyesületekkel karöltve rendezik az Erdélyi és Bánáti Népkisebbségi Újságírószervezet. A fővédnöki tisztet gróf Bethlen Györgyné vállalta.

— **Halálos szerencsétlenség egy házépítésnél.** Bucurestiből jelentik: Tragikus kettős szerencsétlenség történt a Calea Victoriei-n egy most épülő bérháznál. Az egyik munkás, aki a tetőpárkányon dolgozott, elvesztette egyensúlyát és lezuhant. A munkás szivetszaggatóan ordított esés közben, s lezuhanása után nyomban meghalt. Egy másik munkás kihajolt az ablakon, hogy lássa, mi lett társával. Ő is elvesztette egyensúlyát és szintén lezuhant. A második munkás szintén a helyszínen halt meg.

— **Fürdői üdülés kereskedőtanulóknak.** Az Aradi Kereskedelmi Testület a munkaügyi minisztériummal való megállapodás alapján hat aradi kereskedőtanulót helyezhet el Calimanesti fürdőn július 1-től július 22-ig terjedő három heti időre, teljesen ingyenes ellátásra és fürdői kezelésre, úgy, hogy az illetőnek csakis az utazással járó 600 lej költséget kell biztosítania. Akik a kedvezményt elnyerni óhajtják, jelentkezzenek a hivatali órákban az Aradi Kereskedelmi Testület irodájában, Bulv. Regina Maria 13. szám alatt. Jelentkezés június 10-ig. Domán Sándor, s. k. elnök.

— **A vállalkozó szellemű öngyilkosjelölt.** Kecskemétről jelentik: Czezon Béla 28 éves munkanélküli iparos ma elkeseredésében a budapesti gyors elé vetette magát, hogy — mint maga mondomta — éhséggel töltött napjainak véget vessen. A gyorsvonat vezetője észrevette a síneken fekvő öngyilkos-jelöltet, a vonatot lefékezte és Czezonat átadta a kecskeméti rendőrségnek, amely az elkeseredett embernek inségmunkát juttatott. A hatósági segítségnek annyira megörült a keresethez jutott ember, hogy rögtön egy leányismerősehez szaladt akivel rövid idő múlva megjelent az anyakönyvvezető előtt, hogy szíve választottját feleségül vegye. Itt megmagyarázták az életkedvét visszanyert fiatalembernek, hogy a családalapításhoz nemcsak inségmunka, hanem meghirdetési határidő is szükséges és így a házasságkötést nem lehet azonnal megtartani. A felvilágosítás után a most lett vőlegény busulva, de nem elkeseredve ment a munkahelyére, amelyet a rendőrség kiutalt részére.

— **Aradi ifjak sorozása.** A megyei sorozások befejeztével ma kezdődött meg Aradváros területén az 1932. korosztálybeli katonaköteles ifjak sorozása. A sorozóbizottságban Laugier ezredes, hadkiegészítő-parancsnok vezetésével Stefanescu alezredes, Saraceanu orvos-kapitány, Schwartz orvos-főhadnagy vettek részt. A városvezetőség képviselőiben a sorozóbizottságban Moldovan Szilviusz dr. vesz részt.

Rendelje meg a 70 lejes Aradi Közlönyt

Betörés Arad legforgalmasabb helyén, Sámson férfinabánál

A vakmerő tettesek több ezer lej készpénzt és értékes szövetet vittek el. — Feltörték az irásztal-
líkok.

Vakmerő betörés történt az elmúlt éjszaka Arad központjában, a volt Salacz-uccán, közvetlenül a Fő-tér mellett. A betörés vakmerősége annál szembeötlőbb, hogy abban az utcában, ahol a betörés történt, illetve közvetlenül annak közelében a késő éjszakai órákban is nagyon gyakoriak a járó-kelők. A vakmerő betörésről, annak részleteiről alábbi tudósításunk számol be:

Az aradi Sámson Jakab szabó-cég tulajdonosa ma reggel, amikor kinyitotta üzletét, megdöbbenve vette észre, hogy az üzlet ajtajának redőnyén lévő lakat nyitva van, illetve azt ismeretlen tettesek elfűrészték. A lakat szálkészen visszavolt téve helyére, úgy, hogy első pillanatban észre sem lehetett venni, hogy azt idegen kezek megrongálták. A helyiségbe lépve, az üzlet tulajdonosa, természetesen alaposan körülnézett, azonban első pillanatban semmi gyanús momentum sem ötlött szemébe. Az üzletben lévő ruhák látszólagos rendben voltak, azonban az irásztalhoz lépve, Sámson észrevette, hogy *annak fiókját, melyben több ezer lej készpénz volt, feltörték.* A pénz természetesen hiányzott a fiókból. Rövidesen megállapította az üzlet tulajdonosa azt is, hogy abból a szekrényből, amelyben szövetkülönlegességeit tartja, *a legfinomabb szöveteket ellopták.* A kár az eddigi számítások szerint meghaladja a harmincezer lejt.

Az esetről azonnal jelentést tettek a rendőrségnek, amelynek embelei kiszállottak a helyszínre és bevezették a nyomozást. Mint megállapítást nyert, a betörők minden valószínűség szerint hárman voltak. Kettő a volt Salacz-ucca bejáratánál helyezkedtek el, ezek „falaztak”, míg harmadik társuk, aki nyilván gyakorlattal rendelkezett, elreszelt az üzlet redőnyének lakatját. A betörőknek szövet-szakértőknek kellett lenniük, erre vall az is, hogy a kevésbé jó minőségű szöveteket az üzletben hagyták és csak a legdrágább szöveteket vitték el. A vakmerő betörés ügyében teljes apparátussal folyik a nyomozás.

— Tagányi Sándor dr. halotti bizonyítványa. Ma juttatta el Szabó Zoltán nyugalmazott tábornok a város anyakönyvi hivatalába a Bécsben váratlanul elhalálozott Tagányi Sándor dr. elhunytát igazoló, szabályosan kiállított halotti bizonyítványát. Szabó Zoltán tábornok Bécsből személyesen hozta el a fontos okmányt, amely után most már gyorsított tempóban megindulhat Tagányi dr. vagyonának leltározása, amelyben dr. Jancu Corneli aradi ügyvéd és dr. Bogdan Virgil aradi királyi közjegyző vesznek aktív részt.

— Revolveres merénylet a hűtlen asszony ellen. Temesvárról jelentik: A temesvári törvényszék ma kezdte tárgyalni Siclován János sófőr bűnügyét, aki szerelmi féltékenységekben ez év februárjában revolveres merényletet követett el felesége ellen, aki az egyik fürdőben volt alkalmazva, mint masszírozónő. Siclován János azzal gyanúsította feleségét, hogy szerelmi viszonyt folytat a fürdő pedikűrösével. A merénylet nem sikerült, mert a fürdőszemélyzet lefegyverezte a dühöngő embert, akit a rendőrség letartóztatásba helyezett és aki azóta az ügyészség foglya. A mai főtárgyaláson több tanút hallgattak ki, akik igazolták, hogy az asszony és a pedikűrös között nem volt semmiféle kapcsolat. A védelem a tárgyalás befejezése előtt bejelentette, hogy tanukat állít annak igazolására, hogy a férj által gyanított kapcsolat valóban létezett. A tanúk kihallgatására a törvényszék új határnapot tűzött ki.

— Ma délután hozott döntést a város fegyelmi bírósága Covacevici Iván gáji előjáró és Tripa Traian városi gazdasági tisztviselő ügyében. A fegyelmi bíróság Covacevici Iván gáji előjárót a vád alól felmentette, Tripa Traian városi tisztviselőt azonban elmarasztalta és hathavi fizetés nélküli hivatalvesztésre ítélte. A fegyelmi bizottság elnöke Hargot György törvényszéki főelőnök, tagjai pedig Berzovan János pénzügyi tanácsos, Peter Viktor megyei reszortfőnök, Voitecanu János polgármesteri titkár és dr. Nedelou Miklós városi főügyész voltak.

— Pénzbírsággal sújtottak egy veszekedő asszonyt. Bünvádi feljelentést adott be Haufmuth Terézia kisszentmihályi asszony Pech Katalin ellen, aki a feljelentés adatai szerint, behatolt Haufmuth Teréz udvarába, ahol botrányt rendezett és a veszekedés közben egy ládát dobott be a ház ablakán. A törvényszék Pech Katalint 700 lej pénzbírságra ítélte.

— Az aradvárosi vízműveknél az újlépítési munkálatok a jövő hét folyamán megindulnak. Tripa Mihály városi főmérnök, a vízművek igazgatójának nyilatkozata szerint az újlépített városi vízműveket szeptember hó folyamán adják át a rendeltetésének.

— Feljelentett volt aradi utazó. Deutsch Aladár aradi nagykereskedő sikkasztás címén feljelentést tett Roth József ellen, aki már hosszabb ideje mint utazó a cég alkalmazásában állott. A feljelentés szerint Roth József nagyobb összegeket inkasszált, azokkal nem számolt el és azokat saját céljaira használta fel. Mint a feljelentés mondja, ezek az összegek 30.760 lejt tesznek ki. Roth József nemrégiben Bucurestibe költözött és azóta nem adott hírt magáról. Az ügyben a rendőrség bevezette a vizsgálatot.

Tuss Pop Valér volt igazságügy-miniszternek

A lorga-kormány bukása után a Bucuresti-i lapok a viccek pergrözüével drasztikál el a bukott kabinet tagjait. A legjobban sikerült tréfát az Universal adja le mai számában. Érdekesnek tartjuk reprodukálni:

A telefon cseng.

— Halló, halló! Itt Róma. Pop Valér igazságügy-miniszter. Kérem, holnapután érkezem. Küldjék a határra a miniszteri szalonkocsit. De azt, amelyikben tuszt szerelték fel, mert nagyon meleg van.

— Halló, halló. Tessék csak nyugodtan személyvonaton jönni. A tuszt megkapja itt-hon. Bucurestiben.

— Bonyodalmak a Veszthelytelepi árvízkarosultak telkei körül. A város mérnöki hivatala szombaton délután kívánta megkezdeni az egykori Veszthelytelepi árvízkarosult lakosok új telkeinek kijelölését az Obor mellett. Mivel azonban megállapítást nyert, hogy számos esetben telek-
könyvi differenciák vannak a tényleges árvízkarosultak és a telekkönyvben szereplő telektulajdonosok között, előbb tisztázni fogják, hogy kik az új telkekre jogosított tulajdonosok és kik azok az árvízkarosultak, akik csupán bérben tartották az illető területeket.

— A Mossóczy-telepi új iskola ügye. Radu Corneli dr. interimár-bizottsági elnök, Muresan János városi főmérnökkel és a Mossóczy-telepi iskolaszék delegátusával ma végleges megállapítást létesített a Mossóczy-telepi új városi elemi iskola telekügyében a telektulajdonos Neuman Károly báróval. A jövő héten a telket — amelyet az iskola céljaira szeltek ki a telepen — átírják jelenlegi birtokosa nevére.

— Kedvezményes aradi víz. Aradváros vezetősége a péntek délutáni interimár-bizottsági ülésen Tripa Mihály városi vízüzemigazgató-főmérnök javaslatára elhatározta, hogy a víz egységárát a tiszták és altiszták, valamint hozzátartozók számára leszallítja. Ezentúl tehát a fenti kedvezményezettek az eddigi 10 lejes köbméterenkénti egységár helyett 9 lejért fogják kapni a városi vízművektől az ivóvizet.

Vipera mart meg Resica mellett egy kirándulót

Temesvárról jelentik: Egy kiránduló társaság indult el Resica környékére. Amikor gyanútlanul haladtak el a kirándulók egy szikla mellett, valamelyik repedésből előjött egy vipera és megmarta Reichert Anna 17 éves leányt. Csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg az életnek. Az eset óriási izgalmat keltett, annál is inkább, mert Resicán emberemlékezet óta nem láttak viperát.

— Vallástilozóti előadás az Iparosotthonban. Szombaton, május 4-én beczkovári Mikoss Aladár ny. őrnagy vallástilozóti előadást tart, amelynek tárgya és címe: „A katolikus egyház és a zsidó egyház”. A fölolvasás az Iparosotthon kistermben lesz megtartva, amely terem a Str. Bratianu (Weitzer János-ucca) felőli oldalon van. Az előadás kezdete szombaton este fél 10 órakor. Belépődíj nincs.

— Az aradi izraelita templom fosztogatójának bűnlajstroma. Az aradi orthodox izraelita templom fosztogatójának most állítja össze az aradi rendőrség a bűnlajstromát. Mint emlékeztet, néhány héttel ezelőtt Moise Aron regáli származású, ismert bűnöző felfeszítette az orthodox izraelita templom perseyét, és onnan többszáz lejt lopott el. Marcescu komisár, aki Moise Aron ügyében bevezette a vizsgálatot, az ország több rendőrségét megkereste Moise Aron előéletének ügyében. Moise Aronnál elfogatása alkalmával kétszáz álkocsot találtak és kihallgatása után átkísítették az ügyészségre. A különböző rendőrségekről beérkezett felvilágosítások szerint Moise Aront tulajdonképpen Schwartz Moisenak hívják, de többször már Schwartz Aron és Aron Moise néven szerepelt. Bucurestiben született, 1889-ben, eddig tizennyolcszor volt büntetve különböző lopásokért és összesen öt évet töltött börtönben. Különböző lopásokért a Bucuresti-i rendőrség már régebben körözi. Megállapítást nyert az is, hogy Schwartz Moise előszeretettel csak a templomokat fosztotta ki.

— Sulyos autószerencsétlenség. Bacauból jelentik: Sulyos kimeneteli autószerencsétlenség történt az elmúlt éjszaka a Bacau és Piatra-Neamt városok között lévő nagy vasúti átjárónál. Egy személyvonat elütötte Fener piatra-neamti-i kereskedő luxusautóját, amely éppen akkor haladt a síneken keresztül, amikor a személyvonat az átjáróhoz érkezett. A gépkocsiban ülő utasok valamennyien életveszélyes sérüléseket szenvedtek. A luxusautó pozdoriájá zúzódott. Az ügyben erőlyes vizsgálat indult meg.

— Az Aradi Chevra Kadisa előjáróságának, 10 választmányi és 5 póttag helyének beöltésére vasárnap, folyó hó 5-én választást tart. A választás helye: a zsidó hitközség ülésterme (Piata Plevnei 5. templomépület, I. emelet). A szavazás reggel 9 órakor kezdődik és délután 4 óráig megszakítás nélkül tart. A szavazólap beadása céljából bejáratnak a Piata Plevnei (Árpád-téri) és annak megtörténte után kijáratul a Strada Sinagoge (Chorin Aron-uccára) nyíló kapu áll rendelkezésre.

— A furfangos tolvajok új módszere. Constancából jelentik: A constancai tolvajok legújabbban a tolvajlásnak egy egészen új módszerét vezették be. Az új szisztéma abból áll, hogy a tolvajtársaság egyik tagja bemegy valamelyik üzletbe és ott ellop egy tárgyat, de úgy, hogy azt a főnök észre ne vegye. A cég tulajdonosa természetesen a vakmerő tolvaj után veti magát, rendőrré kiált és a legtöbb esetben üldözöbe veszi a betörőt. Ezt azt alkalmat azután felhasználva a menekülő cin-kostárs, aki az üzlet közelében tartózkodik, behatol oda és kifosztja a pénztárat. Hasonló módon rabolták ki ma délelőtt Constancában Didina P. Hacu pék üzletét, ahonnan a furfangos tolvajok több ezer lejt vittek magukkal.

SPORT KÖZLÖNY

Összeállították a Gloriát a vasárnapi ligaselejtező mérkőzésre A bajnokcsapatnak nehéz küzdelme lesz a Jiulal --- Bíró-delegálás ---

A vasárnapi ligaselejtező mérkőzés iránt városszerte igen nagy érdeklődés nyilvánul meg, ami teljes egészében indokolt is, mivel a Jiul eredményei alapján a Gloriának nehéz küzdelmet kell vívnia, ha tovább akar jutni a ligadöntőbe.

Amikor is valószínű ellenfele, az elmúlt évi országos bajnokcsapat, a resicai UDR lesz. A Gloria kiadós tréninggel készült a nagyfontosságú mérkőzésre és a csapatot a vezetőség a következő összetételben küldi harcba: Drecin (Bugariu) — Husztik, Albu — Szabó János, Faur, Neteda — Marianut (Igna), Trifu, Blaskovits, Tisza, Tusz (Reinhardt). Az összeállítás sikerültnek mondható és ha a bajnokcsapat kijátssza elmultheti jó formáját, úgy a győzelmet meg kell, hogy szerezze. A liga selejtező mérkőzés előtt két szövetségi díjmérkőzés kerül lebonyolításra, valamint négy másodosztályú bajnoki mérkőzés egészíti ki a vasárnapi programot. A bírótestület a vasárnapi mérkőzések vezetésére a következő bírokat delegálta:

Gloria-pálya: 3.30 óra: ATE II — AAC II. Bíró Procopie. — 5.30 óra: Hakoah II. — Gloria II. Bíró Sensendorf. — 7.00 óra: Gloria — AC Jiul. Bíró erre a mérkőzésre a Nyugati Liga bíróküldő bizottsága fog delegálni. Határbírók: Kalmár és Pigli.

Tricolor-pálya: 10.00 óra: Gloria ifj. — Tricolor ifj. Bíró Staicu.

Unirea-pálya: 11.00 óra: Victoria — AVMSE. Bíró Ciungan, határbíró Pálinkás.

Vulturul-pálya: 10.00 óra: Vulturul — Juventus. Bíró Varga, határbíró Auer.

Titanus-pálya: 9.00 óra: Hakoah ifj. — Titanus ifj. Bíró Bartha. — 11.00 óra: Hakoah — Titanus. Bíró Macean, határbíró Ujj.

Banatul-pálya: 4.30 óra: Banatul ifj. — Egyetértés ifj. Bíró Morócz. — 6.30 óra: Banatul — Egyetértés. Bíró Oravetz, határbíró Polareczky.

RAC-pálya (Pécska): 5.30 óra: Unirea (Arad) — Virtutea, Bíró Vidák.

Auer Ricsi a régi formájában, nagyszerű kondícióban vett részt az Ujpest tréningmérkőzésén

Máriássy Lajos dr., a válogató kapitány szerint Auer jobb, mint valaha — Az aradi származású futballista rövidesen ismét magára ölti a magyar válogatott dresszét

Budapestről jelentik: Az Ujpest edző mérkőzése elé hatalmas érdeklődéssel tekintett a magyar sporttársadalom, ugyanis a sérüléseiből felgyógyult Auer Ricsi felépülése után ez alkalommal először vett rendes tréninget. Auer a Ferencváros-mérkőzésen súlyosabb természetű bokarugást szenvedett és ezzel már két hónapja laborál.

Az Ujpest ez alkalommal a VI. kerületi csapatot hívta meg tréningpartnernek és az ujbudaiak az egyébként jóképpességű csapat ellen 10:1-re győztek és ezekből a gólokból négy Auer Ricsi érdeme. Auer feltűnően jól ját-

szott, nagyon ambicionálta a játékot és ismét a régi tudásában tündöklött.

A mérkőzést végignézte Mariássy Lajos dr., a válogató-kapitány is, aki a legközelebbi Svájc elleni válogatott mérkőzés miatt kíváncsi Auer játékára és a tréning után a következőket mondotta:

— Auer friss és ötletes játéka kellemesen lepott meg, ugylátszik jól tett a játékosnak a hosszú pihenő. Auer most jobb, mint valaha. Nagyszerű a kondíciója, nagy a játékkedve és a lövőkészsége ismét a régi. Örülök, mert Auer felgyógyulásával kisebb lett a gondom. Ezzel a kapitány bizonytalanság a válogatásra gondolt.

A Soimi a Gloria-CFR fiókegyesülete kíván lenni

Érdekes tervvel foglalkozik a Gloria-CFR. Arad bajnoka és a másodosztályú nagyképességű Soimi. A két egyesület ugyanis Ferdinand György szövetségi titkártól nyert értesítés alapján, a liga útján kérvényt nyújtott be a bucaresti-i futbaliközponthoz, amely szerint kéri az FRFA intéző-bizottságát, hogy a jövő bajnoki évadban, amikor a Gloria-CFR, a „Nemzeti Bajnokság”-ért fog küzdeni, ugyanakkor a Soimi, mint a Gloria-CFR, fiókegyesülete, párhuzamosan szerepelhessen az első osztályú bajnokságban. Az érdekes és újszerű tervben a központ a június 19-iki közgyűlésén fog dönteni.

O A Prefektusi tisztviselők a Városi tisztviselők ellen. Szombaton ismét egy érdekes mérkőzés lesz Aradon. A prefektura tisztviselői Jonescu főhadnagy bíraskodása mellett összemérik erejüket a városi tisztviselőkkel.

O Radulescu lesz a Crisana-Mures-mérkőzés bírja. Vasárnap a váradi Crisana és vásárhelyi Mures mérkőzésének bírja Radulescu Costel szövetségi kapitány lesz.

O Bodolát hat hónapra eltiltották a játéktól. Bodola, a NAC színeiben játszó válogatott csatárt a brassói disztrikt hat hónapra eltiltotta minden, nem nyilvános mérkőzéstől. Az ítélet indokolása szerint Bodolának kellett volna játszani, de a kiváló játékos a NAC-al Marosvásárhelyen szerepelt.

O Megkezdődtek a Camarasescu-kupa küzdelmei. Kolozsvárról jelentik: Az országos csapat-tenniszbajnokságok előmérkőzései a Camarasescu-kupáért megkezdődtek. A III. zónában játszó kolozsvári egyesületek közül elsőnek az Universitatea-Haggibbor mérkőzést játszották le, melyet a Haggibbor legjobb játékosának: Simonnak betegsége miatt az egyetemi csapat fölényesen nyert meg 5:0 arányban. A győztes csapat ellenfele legközelebb a KAC lesz.

Öngyilkos lett egy diák, mert nem tudott tandíjat fizetni

Megrendítő diákttragédia Kisenevben — Hazaküldték az iskolából tandíjhátraléka miatt

Kisenevből jelentik: Megdöbbentő diákttragédia történt ma délelőtt Kisenevben, melynek áldozata Popescu István, a „Berthelot-liceum” hetedik osztályának tanulója. A fiatal, alig 18 éves diák a délelőtti órákban egy kölcsön-szerzett revolverrel öngyilkosságot követett el. A diák a gyilkos szerszámmal szíven akarta löni magát, a golyó azonban célt tévesztett és közvetlenül a szíve mellett hatolt be. Az öngyilkos tanulót kórházba szállították, felépüléséhez azonban semmi reményt nem fűznek.

Az öngyilkosság ügyében bevezetett vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen végű diákot anyagi gondjai kergették végzetes tetteinek elkövetésére. Popescu Istvánt ugyanis a

A csodafutó szépen fut, de lassan

Budapestről jelentik: Nagy érdeklődés kísérte a rákoscsabai magyar „csodafutó” első pályaversenyét, mely tegnap reggel a BBTE sporttelepén került lebonyolításra. Lukács Sándor Galambossal, a magyar marathoni bajnokkal startolt 15 kilométeres versenyen és a távot 55 perc 20 másodperc alatt átszolta, amely mintegy három órás marathoni időnek felel meg. A csodafutó tehát nem csodafutó, de a szakemberek szerint rendkívül tehetséges és igen nagy érdeklődéssel tekintenek magyar atlétikai szakkörökben a június 12-én lebonyolításra kerülő 25 kilométeres országúti versenyére elé.

Szeptemberben bonyolítják le az országos atlétikai bajnokságokat

Bucurestiből jelentik: Az atlétikai szövetség az ez évi hivatalos jellegű országos versenyek programját a következőképpen állította össze: Augusztus 13—14. Dekatlon-bajnokság és női atlétikai bajnokság Brassóban. Augusztus 21. Ifjúsági bajnokságok Temesváron. Szeptember 4. Marathoni bajnokság Brailában. Szeptember 24—25. Országos szeniorbajnokságok Bucurestiben. Október 2—8—9. Balkán-játékok Athénben.

O Országos vívóverseny Váradon. Az NSE ehó 8-án és 9-én Váradon országos vívóversenyt rendez kard- és tőrszámokkal. A versenyen a váradi versenyzőkön kívül részt vesznek Temesvár, Kolozsvár, Marosvásárhely, Brassó, Nagybánya és Szatmár legjobbjai.

O A temesvári Kinizsi Váradon. A Kinizsi vasárnap Nagyváradon fog vendégszerepelt, ahol a NAC-al veszi fel a küzdelmet. A Kinizsi vendégjátéka elé nagy érdeklődéssel tekint Várad sportközönsége és biztosra veszik, hogy a kiváló zöld-fehérek győzni fognak.

O Kehrling kikapott. A magyar tennisz-bajnok, Kehrling Béla Párisban a nemzetközi versenyen nyolcadik fordulója során az olasz De Stefanitól 6:4, 9:7, 6:4 arányban vereséget szenvedett.

O Százhusz tagu lesz az olaszok olimpiai expedíciója. Rómából jelentik: Az olasz olimpiai bizottság oly hatalmas összeget — közel 5 és fél millió lírát — hozott össze, hogy ilyen helyzetben 120 főnyi gárdát tud kiküldeni Amerikába, az olimpiászra.

O Pető marad a Somogy center. Vasárnap szükségmegoldásként Pető játszott a center posztján a kaposvári csapatban és a Somogy trénerre oly sikeresen szerepelt, hogy a Bocskai-nak rugott három gól közül kettő az ő érdeme, így Pető játszik továbbra is ezen a posztján.

O A Juventus az olasz bajnok. Az Olasz I. divízió bajnoksága már kialakult, az élen behozhatatlan pontelőnnyel a Juventus áll, míg a második hely részese a Bologna.

O A Ripensia kétnapos vendégszereplése a fővárosban. A Ripensia szombaton és vasárnap Bucurestiben vendégszerepel, ahol első nap a Czinczerrel megerősített CFR, másodnap az Unirea-Tricolor lesz az ellenfele. — A temesvári profik hétfőn Ploestiben mérkőznek a város válogatottjaival.

„Berthelot-liceum” igazgatójának megbízásából felszólított az intézet titkára, hogy a még hátralevő pár száz lej tandíjtartozását haladéktalanul fizesse ki. Popescu erre bátyjától akarta az összeget kölcsönvenni, aki a kisenevi helyőrség tisztje. Mivel azonban ez már hónapok óta nem kap fizetést, egy kérvényt nyújtott be az iskola igazgatóságához, amelyben halasztást kért a tandíjhátralék kifizetésére mindaddig, amíg fizetését az államtól megkapja. Amikor ma délelőtt Popescu István megjelent az intézetben, onnan egész egyszerűen hazaküldték azzal az utasítással, hogy mindaddig, míg a pénzt nem hozza, ne jöjjön az iskolába. Ez annyira elkésztette a diákot, hogy hazament és öngyilkosságot követett el.

Elfogták a bucaresti-i ötszáz-ezer lejes ékszerrablás tetteseit

Az ékszerek egy részét megtalálták

Bucurestiből jelentik: Szenzációs ékszerlopás tetteseit tartóztatta le a bucaresti-i rendőrség.

Tavaly nagy feltűnést keltett Bucurestiben az az ékszerlopás, melynek áldozata Csalka mérnök volt, akitől ismeretlen tettesek 500 ezer lej értékű ékszert raboltak el. Annak idején a rendőrségi nyomozás eredménytelenül végződött.

A múlt napokban a rendőrség letartóztatta Avramescu közismert tolvajt. Házkutatást tartottak nála és akkor megtalálták lakásán Csalka mérnök ékszereinek egy részét. A betörő bevallotta, hogy vadházastársával együtt követte el a lopást.

A megtalált ékszerek közül hiányzott egy 300 ezer lej értékű briliáns karkötő és több más értékes darab és a betörő bevallotta, hogy az ékszereket különböző orgazdák vették meg tőle, akiknek a nevét is közölte a rendőrséggel.

A házkutatás alkalmával egy 65 ezer lejről szóló betétkönyvet is találtak a betörőnél, aki azonban szerencsétlenségére éppen a Marmorosch bankba adta be „spórolt” pénzét és így nem tudta azt kivenni.

A rendőrség Avramescut és az orgazdákat áradta az ügyészségnek.

Kiujultak az antiszemita zavargások a bécsi egyetemen

„Bosszu Innsbruckért”. — Megverték egy fotoreportert is.

Bécsből jelentik: A bécsi egyetemen újabb antiszemita zavargások voltak. Nemzeti szocialista és szociáldemokrata diákok a zsidó hallgatókra vetették magukat és — Bosszu Innsbruckért! — kiáltással tettleg is inzultáltak őket. A verekedésnek a tanári kar tagjai vetettek véget, a zsidó diákokat maga az egyetemi rektor kísérte el az egyetem kapujáig, hogy bántatlanul távozhassanak az épületből. A tüntetők azonban az uccáról visszarángatták a diákokat, az egyetem kapuja alá, ahol újra verni kezdték őket. Súlyosan inzultáltak az egyik bécsi lap fotoreporterét is, aki gépével tulközel merészkedett a verekedőkhez, hogy a véres jeleneteket minél jobban megörökíthesse. A verekedésnek a rendőrség közbelépése vetett véget.

Négyszázezer lej kártérítést kért egy aradi ügyvéd az ellene emelt hamis vád miatt

Néhány évvel ezelőtt lezajlott ügy epilógusát jelenti az a bünvádi feljelentés, amelyet Gherman Dante dr. aradi ügyvéd adott be Drinyovszky István ujfalu lakos ellen. Az ügy előzményeit az a gyilkossági bűnpert képezte, amelynek középpontjában Drinyovszky Márton állott, aki ellen hitvesgyilkosság miatt emeltek vádat. Gherman Dante mint védő, a legfőbb semmitörőskéig vitte az ügyet, amely két és fél évi börtönbüntetésre ítélte Drinyovszky Mártont. Az ítélet után két évvel Drinyovszky István feljelentést tett Gherman dr. ellen, azon a címen, hogy illetéktelenül vett fel tőle bizonyos összegeket. A feljelentésben

Feljelentés lett egy gyilkossági per védelméből — A védő nem ismeri az iratokat

az ügyészség nem adott ki vádiratot és ezért Gherman dr. hatóság előtti rágalmozásért tett feljelentést Drinyovszky István ellen és egyben 400 ezer lej erkölcsi kártérítés megítélését is kérte.

Az ügyben mára tűzött ki főtárgyalást az aradi törvényszék Orezeanu—Nicula-tanácsa. Az érdemi tárgyalás előtt azonban Drinyovszky István védője a tárgyalás elhalasztását kérte, arra való hivatkozással, hogy az ügyre vonatkozó iratokat még nem volt alkalma áttanulmányozni. A törvényszék helyt adott a kérelemnek és a folytatólagos főtárgyalásra újabb határnapot tűzött ki.

Két órás tüzharc banditák és csendőrök között

Ki akartak rabolni egy vasuti állomást — A rablóknak sikerült elmenekülni

Csernovitzból jelentik: Izgalmas kalandban volt része tegnap este Ionescu sulina CFR tisztviselőnek. Inspekciós körútján éjjel két órakor megdöbbenéssel vette észre, hogy a vasuti pénztár ablakai világosak. Odalopókodott és akkor ijedten látta, hogy bent öt álarcos alak feszíti fel a pénztárt. Azonnal a csendőrlaktanyába rohant, ahonnan egy nagy részültségi csendőrség vonult ki.

A banditák azonban idejében észrevették a közeledő csendőröket és tüzelni kezdtek rájuk. Két órás tüzharc után a rablók visszavonultak, de folytonos tüzeléssel megakadályozták a csendőröket, hogy kövessék őket és eltűntek az állomás közelében levő erdőben.

Azt hiszik, hogy a rablótámadást Poliscu telelmetes rabló új bandája követte el.

Jugoszláviában elkerülhetetlen a forradalom, vagy az anarchia kirobbanása

Az ország minden részében nyílt forrongás észlelhető — A cenzura és a diktatura nem képes elnyomni az elégedetlenséget — A diktatura nem szolgálta az egység eszméjét

Londonból jelentik: A Reuter-ügynökség jelenti, hogy Jugoszlávia igen súlyos helyzetbe került. Ha a jugoszláv diktatura, — állapítja meg a hírforrás, — nem szakít sürgősen az autonomista törekvésekkel szemben tanúsított merev magatartásával, úgy feltétlenül kitör a forradalom. Eddig főképpen Horvátországban és Dalmáciában forrongtak a tömegek, most már azonban a két legkulturáltabb tartományon kívül minden országrészben nyílt forrongás észlelhető. Az országban rettenetes a nyomor, az egész vonalon kifejlődtek a for-

radalmi megmozdulások. A cenzura csak elfojtani volt képes a hangokat, amelyek egyre gyakrabban tömnek elő, azonban megszüntetni az elkeseredést sem cenzurával, sem pedig diktatúrával nem lehet. Azt hitték, hogy a diktatura az egység eszméjét szolgálja, ehelyett Jugoszlávia eszméjét még a szerbekkel is sikerült a hirhedt módszerrel megutáltatni. A Manchester Guardian leszögezi, hogy Jugoszláviában, ha csak nem lesz gyökeres, komoly és becsületes, sürgős rendszerváltozás, úgy elkerülhetetlen a forradalom, vagy az anarchia kirobbanása.

Bünvádi feljelentés két aradi orvos ellen, hamis bizonyítvány kiállítása miatt

A szanatoriumban való elhelyezés kérelmének epilógusa — A törvényszéki orvos nem állapította meg Lucuta esperes szellemi képességének csökkenését — A feljelentés szerint az orvosok nem is vizsgálták meg az állítólagos beteget

Érdekes előzményű ügyben tett ma bünvádi feljelentést az aradi ügyészség Lucuta Mihály aradi nyugalmazott esperes. A feljelentés egy régebben huzódó családi viszály befejezését képezi és az ügyészségi vizsgálat van hivatva kideríteni, hogy melyik félnek van igaza ebben az ügyben.

Néhány nappal ezelőtt Lucuta Mihály, az esperes felesége beadvánnyal fordult az aradi ügyészséghez, amelyben kérte, hogy az ügyészség is járuljon hozzá férjének szanatoriumba való elhelyezéséhez. Az uriaszony beadványában hivatkozott arra, hogy férje megállapíthatólag nem teljesen ura akaratának, könnyen befolyásolható és ezért minden indok meg van ahhoz, hogy zárt intézetben kezeljék.

A beadványhoz be volt csatolva orvosai bizonyítvány is, amelyet két ismert nevű aradi orvos állított ki és amelynek bizonyossága sze-

rint az esperes valóban bizonyos szellemi korlátozásban szenved és ezért az orvosok is szükségesnek látják, hogy zárt helyre internálják. Ugyanakkor az uriaszony hivatkozott arra, hogy az aradi hatóságoktól kérte férjének gyámság alá való helyezését. A beadvány alapján az aradi ügyészség azonban nem rendelte el azonnal Lucuta Mihályt az aradi kórház elmeosztályán való elhelyezését, hanem utasította Ionescu dr. törvényszéki orvost, hogy vizsgálja meg az esperest és adjon szakvéleményt arra vonatkozólag, vajon tényleg szükséges-e a kórházba való elhelyezése.

Ionescu dr. a napokban készült el jelentésével, amelyet beterjesztett az ügyészséghez, ahol azonban a jelentés alapján nem látták fenntartani annak szükségességét, hogy Lucuta Mihályt kórházba helyezték el.

Az ügyben azután ma érdekes fordulat következett be. Az esperes megbízásából megjelentezett képviselője, aki bünvádi feljelentést tett mindazok ellen, akik megindították az akciót arra vonatkozólag, hogy kórházba legyen elhelyezve. A feljelentésében hivatkozik arra, hogy a bizonyítványt kiállító két orvos közül az egyik nem is ismeri, soha sem vizsgálta meg, míg a másik több mint három évvel ezelőtt kezelte, azóta azonban nem vizsgálta meg, tehát egyáltalán nem jogosult arra, hogy állapotáról bizonyítványt állítson ki.

A feljelentés alapján az ügyészség az iratokat a vizsgálóbírószághoz tette át, amely a napokban kezdi meg a kihallgatásokat a feltűnést keltő feljelentés ügyében.

Vasárnap kinevezik az új francia kormányt

Herriot kihallgatáson jelent meg az elnöknel Párisból jelentik: Herriot ma kihallgatáson jelent meg Labrun enöknél. Az audiencia után kijelentette az újságíróknak, hogy a köztársasági elnök a szokásokhoz híven először mindkét törvényhozás elnökét, majd a lemondott miniszterelnököt fogadja kihallgatáson és csak azután kerül sor a kormányalakításra adandó megbízásra. Politikai körökben azonban tisztában vannak azzal, hogy mindez már csak jelentéktelen formaszó, miután Herriot már megkapta a kormányalakításra vonatkozó megbízatást. Holnap, szombaton már benyújtja a kormánylistáját és vasárnap a hivatalos lapban megjelentik a kormány kinevezését.

Színház — Irodalom — Művészet

* Aradi műkedvelők előadásai Kiszénén. A kitűnő hírnévnek örvendő aradi Iparos Kulturházi műkedvelők június hó 7-én, kedden este és 8-án, szerdán este, a nemzeti ünnep napján két előadást tartanak a kiszéni Iparos Otthon színpadán, mely alkalommal Fodor László: „A templom egere” és másnap Barry Connors: „Fruska” című 3 felvonásos vígjátékai kerülnek színre. A kiszéni közönség által már jól ismert aradi műkedvelők szereplése előreláthatólag nagy siker mellett fog lefolyni. Jegyek mindkét napra a Fon-Étteremben Kiszénén válthatók.

... Az Új Idők mai száma Herczeg Ferenc hetilapjának értékes szépirodalmi részéből Zilahy Lajos és Richards Huch máris nagy sikert aratott regényeinek folytatását emeljük ki. Érdekes berlini levél, szép versek, számos Időszerti kép, művészi reprodukciók és humoros fejlécek gazdagítják a művelő középosztály népszerű hetilapját, amelyből a kedvelt rovatok: a szerkesztő tizenetel, Gasztronómia, receptpályázat, kertészet, szépségápolás, divat, kézimunka és az Új Idők ötezerpengős rejtvenymegfejtési versenyének keretében közölt rejtvenyek sem maradtak ki. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Az Új Idők előfizetési díja egy negyedévre 260 lej.

* Megjelent a Korunk júniusi száma. A Korunk a szokottnál is terjedelmesebb és tartalmasabb júniusi számából a következő cikkeket emeljük ki: Doktor Sándor: Az orvos dilemmája. Dózsa Ilona: A nő és a társadalom. Medve Miklós: A német nemzeti szocializmus. Maxim Gorkij: A régi és az új ember. Szacsavay Gusztáv: A válság és a katolicizmus. Halász Sándor: A francia gazdasági válság. Horner Miklós: Orosz-japán háború előtt? Stb., stb. Elbeszélések Szilágyi András, Tolnai István, Nagy István és Izsák László írtak. A Kulturkrónika, Világpolitikai problémák, Szemle és Disputa rovatokban huszonöt kisebb cikk számol be az aktuális társadalmi és kulturális eseményekről. Mutatványszámot ingyen küld a Korunk kiadóhivatala, Cluj-Kolozsvár, Calea Marschal Foch 13.

Ma kezd meg a Terézköruti Színpad két napos aradi vendéjátékát

Arad kacagó napjai: ma és holnap. Ma este lép először a közönség elé a Terézköruti Színpad híres-neves kabaréegyüttese, hogy holnap két előadásban is, délután öt órakor, meg este 9 órakor folytassa eseményeszerű vendéjátékát. A kormányválság megoldása nem érdekli úgy a publikumot, mint az, hogy milyen a műsora az együttesnek. Elárulhatjuk — kiváló: Muszáj nevetni... ez a 16 képből álló revünek címe, amit a legkiválóbb magyar nevetetők írtak meg és a főszerepeket a Terézköruti Színpad teljes gárdájának olyan erősségei játsszák, mint a pompás komikumu Rajna Aliz, az előadónok legkiválóbbja: Szász Ilka, a szép és tehetséges Lengyel Gizi, meg aztán a Boross Géza: itt van Herczeg Jenő, híressé vált Hacsek-tréfáival; a nemeshumoru Gárdonyi Lajos; a nagyszerű Berky Józsa és Fenyő Árpád is. Feltűnő olcsó helyárak, legdrágább jegy 80 lej. Kevés számú jegy a téli színház jegypénztárában. Az előadásokat a Nyári Színkörben tartják meg.

Félmillió lejes végrehajtás Aradváros ellen

Érdekes jogi aktus a városházán — A város által elvesztett per következményei — Dr. Nedelcu Miklós városi főügyész tiltakozása

Érdekes jogi háttérű esemény történt ma délelőtt az aradi városházán. Az esemény számai egy bírósági eljárásra vezethetők vissza, amely úgy kezdődött, hogy Trisca Carol volt városi gázmester közel félmillió leje beperelte Aradváros vezetését. A bíróság — mint ezt az Aradi Közlöny annakidején hírül adta — elsőfokon megítélte Trisca volt üzemi gázmester követelését és erről úgy Aradváros vezetését, mint Trisca jogi képviselőjét hivatalos formában is értesítette.

Az aradi elsőfokú bírói fórum határozatának alapján ma megjelent Aradváros jogügyi osztályán Gregorovici István dr., Trisca Carol jogi képviselője, aki biztosítási végrehajtást eszközölt Aradváros vagyonának terhére

Alfonz spanyol exkirály csehországi birtokán pihenni ki a száműzetés izgalma

Érdekes birtokvásárlási tárgyalások Pöstyénben — Az átrenovált szépségi kastély — Jose Napoleon Bonaparte, az exkirály barátja folytatja le a tranzakciót

Pöstyén. Már Alfonz detronizálása előtt is, de különösen a spanyol forradalom után többször fölmerült a világsajtóban az a hír, hogy Alfonz Szlovénzkón birtokot és kastélyt akar vásárolni és itt szeretne letelepedni.

Ez a hír különösen azóta tartja magát, mióta Alfonz sógora Zamojsky lengyel gróf, akinek Szlovénzkón nagykiterjedési birtokai vannak, egyik szépségi kastélyát átrenováltatta és a madridi királyi kastélyból elszállított butorokkal rendeztette be. Állítólag ide szállították a spanyol királyi család történelmi nevezetességi ékszereit és kincseit is.

Alfonz csehszlovákiai letelepedésének azonban ugylátszik eddig diplomáciai akadályai voltak, amit a jelek szerint most sikerült részben már kiküszöbölni. A detronizált spanyol királynak — különösen azóta, mióta egy spanyol munkás a nyílt uccán inzultálta — föltett szándéka Csehszlovákiában letelepedni és a demokrácia védelme alatt akarja kipihenni a

forradalom és az egyéves száműzetés izgalma. Ezen kívül pedig orvosai tanácsára reumáját Pöstyénben szeretné gyógyítani.

Alfonz letelepedési szándékával áll kapcsolatban az a látogatás, melyet Jose Napoleon Bonaparte tett a napokban Pöstyénben. José Napoleon Bonaparte, aki tudvalevőleg Alfonznak régi hive, az exkirály megbízásából jött Csehszlovákiába és Pöstyénfűrdőn folynak le a birtokvásárlásra vonatkozó tárgyalások.

A pöstyéni tárgyalások már három nap óta tartanak és döntő stádiumban vannak. José Napoleon Bonaparte a tárgyalások befejezése után Prágába utazik, egyrészt azért, hogy véglegesen elintézzé Alfonz csehszlovákiai letelepedésének ügyét az illetékes fórumokkal, másrészt pedig azért, mert itt találkozik Alfonz pénzügyeinek intézőjével és jogtanácsosával, akik fölülvizsgálják a már előzőleg megkötött adásvételi szerződést és ezt a volt spanyol király nevében aláírják.

Megmenekült a villamosszéktől a halálraítélt nyolc alabamai néger

A washingtoni legfelsőbb bíróság elrendelte a per alaki felülvizsgálását — A világ közvéleményének tiltakozása akadályozta meg az újabb justizmordot

New-Yorkból jelentik: Mint annakidején Sacco és Vanzetti esetében, most is összefogott a világ közvéleménye, hogy az utolsó pillanatban megakadályozzon egy szörnyű justizmordot. Az alabamai bíróság nyolc néger suhancot halálra ítélte ama vád alapján, hogy munkakereső csatangolás közben a vasúti kocsiban erőszakos merényletet követtek el egy leány ellen.

Bár bűnösségükről nem merültek fel meggyőző bizonyítékok, a bíróság mégis kimondta a halálos ítéletet, hasztalan volt tehát a vádlottak minden védekezése és mentegőzése, hasztalan hangoztatták kezdettől fogva, hogy az inkriminált cselekményt sohasem követték el. Az ítélet Amerikában is visszatetszést keltett és a társadalomnak egyrésze megmozdult, hogy valami módon jótégyék a bírói tévedést. Ezekben a körökben általános volt a vélemény, hogy a bíróságot a faji ellenszenv vezette és hogy a drákói ítélet ártatlan négerekre sujtott le.

Megmentésük érdekében nagyszabású akció kezdődött, amely csakhamar átnyúlt az Atlanti Óceánon és Európában is nagy visszhangra lett. Különösen a sajtó volt fáradhatatlan a vértílet megbélyegzésében.

A közvélemény megmozdulása nem is maradt eredménytelen, amint erről a legújabb newyorki jelentés beszámol. Eszerint a washingtoni legfelsőbb bíróság helyt adott az elítéltek panaszában s úgy döntött, hogy még az ősz folyamán a bűnpert alaki szempontból még egyszer átvizsgálják, főképpen annak megállapítása céljából, hogy az alabamai bíróság tényleg korlátozta a védekezés jogában a nyolc halálra ítélte néget.

A legfelsőbb bíróság ezzel a határozatával kivonta a közismerten négerellenes alabamai igazságszolgáltatás hatásköréből a bűnpert és a halálos ítéletek végrehajtását, amelynek időpontját már ki is tűzték bizonytalan időre elhalasztották.

Nagyjelentőségűnek és rendkívülinek mondhatjuk a legfelsőbb bíróság döntését, mert ezzel tulajdonképpen rést ütöttek az Egyesült-Államok igazságszolgáltatási gyakorlatának egyik hagyományos elvén, amely úgy szól, hogy a legfelsőbb bíróság nem avatkozik az egyes államok igazságszolgáltatási szuverenitásába.

Ezért a nagyhorderejű s az amerikai igazságszolgáltatásban új korszakot jelentő döntésért Cardozo bíró, egy liberalizmusáról ismert newyorki jogász vállalta a felelősséget, aki csak nemrégén kapta meg kinevezését a washingtoni legfelsőbb bíróságtól. A legfőbb bírói fórum határozata egész Amerikában nagy feltűnést keltett s azok a körök, amelyek mindent elkövettek egy justizmord megakadályozása érdekében, megnyugvással állapítják meg, hogy „vannak még bírók Amerikában”.

Adakozzunk az árvizkárosultaknak!

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

„Meggzúnt Franciaország támogató szerepe”

Megdöbbenést keltettek Rist jelentésének adatai — Káosz a könyvelésben — A Népszövetség ellenőrző szerepe következik

Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i lapok mai számai még mindig élénken kommentálják Rist jelentését, amelynek adatai nemcsak feltűnést, de megdöbbenést is keltettek. A kommentárok természetesen a lapok pártállása szerint váltakoznak, de a cikkek megegyeznek abban, hogy a jelentés rendkívül alaposan készült el — bár valóban mindenekelőtt a külföldi hitelezők érdekelt tartja szem előtt — konklúziói olyanok, amelyek mellett nem lehet figyelem nélkül elhaladni és amelyekhez nagyon sokban alkalmazkodni kell.

Jellemző, hogy az Argus — amely tegnapi lapszámban már részletesen közölte a francia szakértő jelentését — ma ismét és most már első oldalon hozza a jelentésnek azt a részét, amely a konverzióval és annak a hitelre gyakorolt hatásaival foglalkozik. A

lap a vezércikk helyét is a jelentés kommentálásának szenteli és megdöbbenve világít rá a jelentés azon részeire, amelyben Rist kifejti, hogy az állami könyvelésben olyan káosz uralkodik, hogy a tisztánlátás lehetetlen és ennek következtében egyik visszaélés a másikat követheti és nyilván követi is. A lap vezércikkét a következőkkel fejezi be:

— Rist jelentésének befejező része világosan leszögezi, hogy Franciaország támogató és barátságos segítő szerepe meggzúnt és hogy most már a Népszövetség ellenőrzésének korszaka következik, éppen úgy mint a kis és legyőzött országoknál. Ezt az ellenőrzést már nem egy hatalom nevében gyakorolják, hanem az összesek nevében és annak célja az alapvető hitelek megőrzése és megvédése, ami az egész civilizált világ érdeke.

Hétszázmillió lejjel tartozik Ausztria leszállított árukért Romániának

A clearing-tárgyalások folyamán Románia részletfizetésbe is belement — A francia jelentés lényegesen befolyásolta a további tárgyalások menetét

A román-osztrák clearing-tárgyalásokat ma újból folytatták. Eddig az osztrák delegációnak az az álláspontja, hogy a Romániából származó és dollár-értékben importált petróleum-cikkek ellenértékét kifizeti, ellenben a többi romániai exportcikkek ellenértékét csak kompenzációs uton téríti meg. Ez annyit jelentene, hogy Romániának az exportált áruk értékéig kellene Ausztriából különböző árucikkeket importálnia.

Az osztrákoknak ez az ajánlata csak a jövőre vonatkozik, mivel a múltban leszállított áruk kifizetésének rendezéséről az osztrák delegáció egyelőre nem akar tárgyalni. Ezeknek az áruknek az értéke hétszázmillió lejre emelkedik. A román delegáció most már azt az ajánlatot tette az osztrákoknak, hogy a múlt tartozásait részletekben, esetleg több év alatt fizessék ki.

A román delegáció újabb, módosító és egyben a tárgyalásokat sokban elősegítő ajánlatát minden bizonnyal nem kis mértékben befolyásolta Rist jelentésének az a része, melyben a clearing-tárgyalásokról ír. Rist rávilágít arra, hogy Románia clearing-forgalmát alkart létesíteni a szomszédos államokkal, azonban olyan lehetetlen követelésekkel lépett

fel, hogy a szomszédos államok természetesen nem mehettek bele a feltételekbe. Így például a régebbi importtartozások beszámítása a kompenzációs forgalomba, Rist véleménye szerint olyan követelés, amelyet egyetlen szomszédos állam sem vehet komolyan. Ezen számolási hiba következtében az államot százmilliók kár érte, mert a Kompenzációs Pénztár létesítése óta behozott áruk vámjának mindössze tíz százaléka folyt be, mert a kereskedők a behozott árut egészen egyszerűen heverni hagyják és nem vámolják el. A Rist-féle programot szem előtt tartására lehet következtetni a román clearing-bizottság új magatartásából. Itt írjuk meg azt is, hogy Románia újból clearing-tárgyalásokat kezd Magyarországgal is.

— Eredményesnek mutatkozik a szigorú adóbehajtás Aradon. Az aradi pénzügyigazgatóságon megtartott értekezlet alapján, az adóhivatalok a mai napon megkezdtek a szigorú adóbehajtást, amelyhez a rendőrség adott karhatalmat. A végrehajtók megjelentek mindazon helyeken, ahol már előzőleg foglalatást eszközöltek, azonban árverést ténylegesen sehol nem tartottak, mivel az adófizetők a végrehajtók megérkezése után a pénzügyigazgatóságon kiegyenlítették hátralékos adóikat. Az adóhivatalok véleménye szerint, minden valószínűsége meg van annak, hogy Aradon június végéig az adók negyven százalékát sikerül behajtani.

— Nem jegyzik Svájcban a Kreuger-papírokat. Baselből jelentik: A svájci tőzsdék igazgatóságai elhatározták, hogy a Kreuger-részvények jegyzését beszüntetik.

— A mai hetipiac árai. Tojás darabja 1—1.10, kövér liba párja 300—340, sovány liba párja 130—160, kövér kacsa 130—150, sovány kacsa 70—90, csirke 40—50, tyúk nagyság szerint 70—90, tehénturó 10—12, juh turó 28—30, vaj 70—80, tej 4—5, tejfel 20—25, kelet 4—5, bab 5—6, burgonya 4—7, hagyma 10—12, fokhagyma 15—20, cseresznye 10—14, uborka 4—6, savanyu káposzta 4—5, paprika 2 darab 1 lej, saláta 3 darab 1 lej. Terményárak: Buza q. 350—355, rozs 270—280, zab 290, tengeri 250—265. Élőállat árak: Szarvasmarha kilogrammja 6—8, borjú 11—13, szentés 10—13. Takarmányárak: Széna 160—190, lucerna 240, szalma 40—50.

Svájci bank a kompenzációs forgalom lebonyolítására

Zürichből jelentik: Svájc pénzügyi körében azzal a tervvel foglalkoznak, hogy állam támogatással egy bankot alapítsanak, mely azokkal az országokkal fogja a pénzforgalmat lebonyolítani, melyek a devizakényszergazdálkodást vezették be. A bank hatáskörébe fog a kompenzációs forgalom lebonyolítása is tartozni. Egy ilyen intézmény felállítása azért vált szükségessé, mert a fizetések lebonyolítása napról-napra nagyobb nehézségekbe ütközik.

— Aradváros Interimár-bizottsága péntek délutáni ülésén több adminisztrációs ügy feltehetően hozott határozatot. A városvezetőség további két évre meghosszabbította Mihajlovici Miklós könyvtárában a kulturális helyiség-bérletét, amelyért továbbra is évi 15.000 lej bért fizet. A bizottság elutasította a Dacia-kávéház tulajdonosainak kérelmét, melyet az uccai terras bérletének leszállítására tett. A bizottság kimondotta, hogy amennyiben a tulajdonosok nincsenek megelégedve a jelenlegi pausz-tarifával, kötelezni fogja őket a rendes taksa fizetésére.

— Amerika és a román-német vámszerződés. New-yorkból jelentik: A kormány bizottságot küldött ki a francia import-quóta rendszer és több külföldi kereskedelmi szerződés tanulmányozására. A bizottság vizsgálatáról függ, hogy az amerikai kormány tiltakozni fog-e a német-román preferenciális vámszerződés ellen.

— Növekvőben az amerikai munkanélküliség. New-yorkból jelentik: Az amerikai iparban foglalkoztatott munkások száma áprilisban 2.7 százalékkal, keresetük pedig 5.1 százalékkal csökkent.

OLCSÓBB LETT A SÉLYEMHARISNYA!

„Adesgo” gyártmányú harisnyáink árákat lényegesen leszállítottuk. Fürdődreszek, fürdősapkák és fürdőcipők nagy választékban, legújabb minták, olcsó árak.

Juliette

költőárak szaküzlete Neuman-palota

— Devizakorlátozások lesznek Olaszországban is. Milánóból jelentik: Bottai korrupciós miniszter kijelentette, hogy Olaszország is kénytelen lesz, tekintettel a külföldi import és devizakorlátozásaira, represszáliákat alkalmazni és kereskedelmi politikájában a kölcsönösség álláspontjára helyezkedni.

— Megadózatiaktól a baisse-spekulációt. Washingtonból jelentik: A szenátus elfogadott egy törvényjavaslatot, amely szerinti a tőzsdéi baisse-járműnél 4 százalékos részvényforgalmi adó fizetendő.

— Csökkent az amerikai bankjegyforgalom. New-yorkból jelentik: A Federal Reserve Bank aranykészlete május 29-én, 2857 millió dollár, (előző hét: 2919 millió), bankjegyforgalma pedig 2533 millió dollár (2558 millió) volt.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVAN
felel.

NYILTTA.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget
Értesítés.

A nagyérdemű közönség és ismerőseim szíves megismerésére hozom, hogy a volt Belcs-léte vendéglő a város házával szemben, átvettem. Kínó hogyallat, mokrai és kukulmenti fahozok, frissen csapott sör és elsőrendű román és magyar konyha. Polgári árak. Figyelmes és előzékeny kiszolgálás. Szíves pártfogást kér.

HORVÁT KÁLMÁN.

Időgenek találkozóhelye.

Április 1. óta

olcsóbb

az UJSÁG

Romániában

Hétköznap 6 lej
Vasárnap 12 lej

RÁDIO KÖZLÖNY

Bevezető: Sztolár Jenő

A rádió működése

A detektor

4. folytatás

A detektornak tehát az a szerepe, hogy a beérkező rádióhullámok által keltett nagy rezgésszámu áramból kiválassza az alacsonyabb rezgésszámu beszéd áramát. (A valóságban ez sokkal bonyolultabb folyamat.)

A legegyszerűbb, u. n. kristálydetektoros készülékeknél ezt az operációt egy kristálydarabka végzi. Ilyen esetben minden külső áramforrás nélkül, pusztán a felfogott elektromos energia működött a hallgatót. Mivel az elektromos hullámok a távolság növekedésével aránylagosan gyengülnek, egy bizonyos távolságon túl az áram annyira legyengült, hogy a kristály-detektort működtetni nem tudja. Ilyen esetben, vagy ha erős vételt kívánunk elérni, érzékenyebb detektort kell használnunk, s ez az „audion-cső”.

Nagy távolságoknál, vagy gyenge leadóállomás esetén, amikor a beérkező jelek annyira gyengék, hogy az audion-csövet sem tudják működtetni, az audion előtt u. n. nagy rezgésszámu erősítőt alkalmazunk a modern készülékekbe, ezen a helyen kizárólag árnyékolt rácsú lámpát használnak, melynek óriási erősítése az egész gyenge jelek vételét is lehetővé teszi.

Az audion által kiváltott beszéd-áram rendszerint csak fehallgató működtetésére elégséges. Ha hangszórót akarunk működtetni, még egy, vagy két u. n. beszédrezgésszámu erősítőkószatot kell alkalmaznunk.

(Folytatjuk.)

Villámcsapás veszélye nélkül is rádiózhatunk a legnagyobb zivatarban is, ha antennánkat leföldeljük, vagyis a földdel kötjük össze. Ilyen esetben antennának a földvezetékét hasz-

náljuk, ami ugyan valamivel gyengébb vételi eredményez, de szükség esetén még így is elég jó vételt biztosít.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, JUNIUS 4

Bucaresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Sibiceanu-zene. Könnyű és román zene. 19.10. Sibiceanu-zene. Könnyű és román zene. 20.10. Gramofon. 21.45. Román zene. — Budapest I. 11.15. A Berend-szalonzene hangversenye. 2. Déli harangszó. 2.05. Rózsavölgyi gramofonhangverseny. 6. A Rádióélet gyermekjáték szórójaja. 7. Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 8. Következetesség és példaadás a gyermeknevelésben. 8.30. Krudy Andor cimbalomhangversenye. 9.40. Tarnay Alajos dalai. 10.15. Fedák Sári rádió-est. 11. Az I. honvédegyezred zenekarának hangversenye. Majd: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. — Bécs. 13.30. Macho-zene. 15.45. Gigli-lemezek. 17.20. Híres művészek lemezei. 19. Hummer-zene. 20.35. Az ucca zenéje. Gramofonnal. 21.35. Richter Christa és Steiner György hegedűművészek. Utána: Pauscher-zene. Sternau Viktor énekével. Majd: Táncczene. — Belgrad. 13. Gramofon. 14.05. Rádiózenekar. 14.35. Rádiózenekar. 18. Kivánság-gramofon. 19. Balalaika-jazz. 21. Vendéglői zene. 22. Rádiózenekar. 23.45. Szaxofon. Utána: Seta Európán át. — Berlin. 18.05. Szórakoztató zene. 21.10. Verdi: Szicíliai vécsernye című operájának keresztmetszete. 23. Kabaré. Utána: Táncczene. — Kassa. 13.30. Gramofon. 14.30. Rádiózenekar. 20.40. Gramofon. 23. Rádiózenekar. — Langenberg. 19. Szórakoztató zene. 22. Vidám-est. Utána: Szórakoztató zene, majd: Jazz. — Prága. 8.15—9.30. Zenés ébressztő. 21. Mandolin és gitárzene. 23. Bányászzenekar, fuvós zene. — Ljubljana. 19.30. Ötös. 22. Katonazene. 23.30. Könnyű zene. Utána: Könnyű zene. — Róma. 19.30. Vokal-hangverseny. 19.45. Zenekari hangverseny. 22.45. Bellini: A puritánok, opera. Gramofon. — Varsó. 19.30. Dalok. 22.15. Rádiózenekar. Könnyű zene. Utána: Hangverseny. Chopin: Polonaise. Majd: Táncczene.

VASÁRNAP, JUNIUS 5

Bucaresti. 11.45. Karékek. 12. Dimitrescu-zene. 13. Gramofon. 18. Marcu-zene. Könnyű és román zene. 19.10. Marcu-zene. 20.40. Gramofon. 21. Mozart: Szókratész a szerályból, opera. — Budapest I. 12. Református istentisztelet. 1. Róm. kath. istentisztelet. Majd: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. E hangverseny szünetében: „Rádiókrónika”. Elmondja: Papp Jenő. 4. Gramofonhangverseny. 5.45. A Budapesti Koncert Szalonzene hangversenye. 7.15. A Ganz-zyári Dal- és Zeneegyesület hangversenye. 8. Balassa Imre felolvasása. (Színházi emlékek). 8.30. A Budapesti Hangversenyzenekar hangversenye. 9.45. Sport eredmények. 10. Színműelőadás a Studioból. „Balassa Bálint”. Történelmi színdarab. Írta: Martos Ferenc. Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungária-szállóból. 13. Megyeri Gyula tangó- és jazz-zene. 14. Budapesti. Budapest II. 5—5.35. Gramofonhangverseny. — Bécs. 11. Möllner orgonaművész. 13.30. A bécsi szimfonikusok. 14.45. A bécsi szimfonikusok szórakoztató zenéje. Strauss-zene. 19.10. A Bauer-zene. 21.40. Lecocq: Angot asszony leánya. Utána: Salecki tenorista ária. Majd: Krall-jazz Petrov Emil énekével. — Belgrad. 11. Gramofon. 14.05. Rádiózenekar. 18. Gramofon. 19. Népdalok. 21. Divatos dalok. 21.30. Rádiózenekar. 23. Radicsa énekesnő és Popovics énekes operakettőseket énekel. Utána: Dimitrijevic hegedűművész hangversenye. Majd: Vendéglői zene. — Heilsberg. 19. Szórakoztató zene. 22.15. A külföldön élő németek cimen hangverseny. Majd: Táncczene Berlinből. — München. 22. Fall Leo: A kedves Agoston című háromfelvonásos operettje. — Poznan. 20. Monjuszko-hangverseny. Katonazene. Utána: Táncczene. — Pozsony. 18. Seta hangverseny Pöstyénből. 20. Tamburiczenekar. 22. Lecocq: Cifra és Gira című operett. — Róma. 19. Hangverseny. 22.45. Operett. Blanc: Hóvirág. Svájc. Aleman adó. 19. Gramofon. 19.30. Zsidó egyházi énekek. 23.45. Rádiózenekar. — Varsó. 14.15. Főharmonikus hangverseny. 19. Monjuszko műveiből. 21.50. Operakettőse. Utána: Táncczene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LAKÁS.

MODERN kőszoba, előszoba, fürdőszoba és egy szoba, konyha lakás kiadó. Azonnal elfoglalható. Cím a kiadóban.

ELEGANS uccai földszinti különbejártú butorizott szoba, direkt fürdőszobával kiadó, velt Zrínyi-ucca 12.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

KÉTSZOBÁ, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

EGYSZOBÁS, konyha lakás földtér kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 200

Kiadó lakás!

Városházával szemben, az Andrányi házban, augusztus 1-re egy komplett I. emeleti 4 szobás modern úri lakás kiadó.

Kiadja Kiss Lajos „URANUL” irodája, városházával szemben, Bulev. Reg. Ferdinand 1. sz., I. emelet. 1822

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos Áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19. házasternél.

BZÜST-TARGYAK, márkás porcellánok, intarziás antik szekrény, komódok, vitrinek, festmények, nyest boa, ebédő, háló, szalonberendezések, zongorák, hegedűk, 12-es és 8-os ezüst evőeszközök, üveg és porcellán servisek, tükrök, paraván, asztalok, székek, könyvszekrények, gramofon, perzsa és gyári szőnyegek, órák, ékszerek, dísz tárgyak, zsurasztal stb. eladók. SALGONÉ bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

KERESSEK jó írógépeket, Batiz üvegeket, ezüst tárgyakat, antik és modern bútorokat, komplett szobaberendezéseket, dísz tárgyakat, gyári és keleti, valamint helyben készített perzsa szőnyeget, antik márkás porcellánokat, márkás festményeket stb. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál azonnali kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

A ZUG A-söröző

Bul. Regele Ferdinand 50.

Ünnepélyes megnyitása szombaton, június hó 4-én. Kellemes kerthelyiség. Elsőrendű cigányzene. Polgári árak. Hideg és meleg étel. A sörhöz különböző sandvichek és mitéi ingyen. Szíves pártfogást kér: özv. Beles Józsefné

Balaton - Boglárán

uri-panlóba olcsón nyaralhat

Érdeklődni:

MAHLER Arad, Bulev. Regele Ferdinand 12. I. emelet.

A menyházai nyaralók

és kirándulók figyelmébe!

Aki jól, olcsón akar étkezni, keresse fel a

KAUFMANN vendéglőt.

Kitűnő házikoszt.

Építésszek, asztalosok, építetők!

A szabáldalmazott „Sperrhobitür” könnyű, olcsó, tartós. Arvarkároslaknak 10% árengedmény.

DÉSI, Arad, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1.

Beraktározást

nagyon olcsón, száraz, betonozott emeletes raktárházunkban olcsón vállalunk. „COMISIO”, Bul. Regele Ferdinand 21. szám.

NE DOBJA EL

ÉRTÉKES TÖRÖTT PORCELLÁNJAID, GIPSZ FIGURÁID,

vagy ha képeretel hibásak vagy olvannak törve azt jutányosan és szakszzerűen megjavítom. Szíves érdeklődést Rudolf Mosse hirdetőbe kérek.

HIRDESSEN

a 47 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthoz! Polgári árak! Távirat címe: „HUNGARIOTEL”.